98/0109 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. . . . ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της . . .

για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος

(98/C 170/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

(1) ότι η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα πρέπει να συνοδεύονται από τη θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής και ότι η πολιτική αυτή πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών, η οποία δύναται να έχει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα·

(2) ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ως σκοπό την επίτευξη των στόχων του άρθρου 39 της Συνθήκης· ότι, ιδίως στον τομέα του βοείου κρέατος, είναι αναγκαίο, για την σταθεροποίηση των αγορών και την εξασφάλιση ενός δικαίου επιπέδου για τη γεωργική κοινότητα, να προβλεφθούν μέτρα εσωτερικής αγοράς που περιλαμβάνουν, ιδίως, άμεσες ενισχύσεις για τους παραγωγούς βοείου κρέατος και καθεστώς ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση·

(3) ότι για να επανέλθει σε κατάσταση ισορροπίας η κατανάλωση κρέατος στην Κοινότητα προς όφελος του τομέα του βοείου κρέατος και για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των προϊόντων αυτών στις διεθνείς αγορές, το επίπεδο στήριξης της αγοράς πρέπει να μειωθεί σταδιακά· ότι, δεδομένων των συνεπειών για τους παραγωγούς, το επίπεδο της εισοδηματικής ενίσχυσης που προβλέπεται στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης αγοράς πρέπει να προσαρμοσθεί και να αναμορφωθεί· ότι για τον σκοπό αυτό, πρέπει να θεσπισθεί ένα συνεκτικό καθεστώς άμεσων ενισχύσεων για τους παραγωγούς· ότι το ύψος των ενισχύσεων αυτών πρέπει να εξελίσσεται παράλληλα με τη βαθμιαία μείωση της στήριξης της αγοράς·

(4) ότι δεδομένης της ποικιλίας των κτηνοτροφικών επιχειρήσεων, οι άμεσες ενισχύσεις πρέπει να περιλαμβάνουν ειδική πριμοδότηση για τους εκτροφείς ταύρων και βοδιών, πριμοδότηση για διατήρηση αγελών θηλαζουσών αγελάδων και πριμοδότηση για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής· ότι η χορήγηση των πριμοδοτήσεων δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα αύξηση της παραγωγής· ότι, για τον σκοπό αυτό, ο αριθμός των επιλέξιμων για πριμοδότηση αρσενικών βοοειδών και θηλαζουσών αγελάδων πρέπει να περιορίζεται με την εφαρμογή περιφερειακών και ατομικών ανωτάτων ορίων αντιστοίχως και, στην περίπτωση της ειδικής πριμοδότησης, με όριο κεφαλών ανά εκμετάλλευση· ότι, όσον αφορά την πριμοδότηση για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής, ισοδύναμος περιορισμός απορρέει από τις ατομικές ποσότητες αναφοράς των ενδιαφερομένων παραγωγών, που χρησιμοποιούνται ως βασική αναφορά για τον υπολογισμό του ύψους της στήριξης· ότι, όσον αφορά το περιφερειακό ανώτατο όριο για την ειδική πριμοδότηση, πρέπει να διατηρηθεί το υφιστάμενο επίπεδο·

(5) ότι οι συνθήκες εκτροφής βοδιών διαφέρουν, συνήθως, από εκείνες της εκτροφής ταύρων· ότι, γι' αυτόν τον λόγο, δικαιολογείται η θέσπιση ειδικής πριμοδότησης για βόδια σε διαφορετικό επίπεδο, από εκείνο που ισχύει για τους ταύρους, ανά ζώο· ότι, ωστόσο, η ειδική πριμοδότηση για βόδια, πρέπει να κατανέμεται σε δύο πληρωμές για συγκεκριμένες κατηγορίες ηλικιών·

(6) ότι η σφαγή υπερβολικά μεγάλου αριθμού ζώων κατά την περίοδο σφαγής σε κράτη μέλη στα οποία αυτό το είδος παραγωγής είναι ιδιαίτερα σημαντικό, μπορεί να διαταράξει τη σταθερότητα της αγοράς και, κυρίως, να οδηγήσει σε πτώση των αγοραίων τιμών· ότι, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η σφαγή των βοδιών εκτός της ετήσιας περιόδου απομάκρυνσης από τους βοσκοτόπους, θα πρέπει να χορηγηθεί, υπό ορισμένους όρους, πρόσθετη πριμοδότηση επί της ειδικής πριμοδοτήσεως για τα ζώα που σφάζονται εκτός εποχής κατά τις 23 πρώτες εβδομάδες του έτους·

(7) ότι, για να έχουν μεγαλύτερη ευελιξία οι παραγωγοί, η επιλεξιμότητα για πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες πρέπει να επεκταθεί και στις δαμαλίδες που πληρούν τις ίδιες απαιτήσεις εκτροφής με τις θηλάζουσες αγελάδες· ότι ωστόσο, ο αριθμός των επιλέξιμων δαμαλίδων σε αγέλες θηλαζουσών αγελάδων πρέπει να περιορίζεται στη συνήθη αναλογία αντικατάστασης·

(8) ότι η πριμοδότηση για τι θηλάζουσες αγελάδες πρέπει καταρχήν να περιορίζεται στους παραγωγούς που δεν προμηθεύουν γάλα στα γαλακτοκομεία δυνάμει του καθεστώτος της πρόσθετης εισφοράς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [1]· ότι, ωστόσο,

[1] ΕΕ L 405 της 31.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 614/97 της Επιτροπής της 8.4.1997 (ΕΕ L 94 της 9.4.1997, σ. 4).

για τις μικρομεσαίες εκμεταλλεύσεις με αγέλη γαλακτοπαραγωγής και αγέλη θηλαζουσών αγελάδων, χρειάζεται επίσης και στήριξη εισοδήματος· ότι, γι' αυτό το λόγο πρέπει η πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες να χορηγείται και για αυτές τις μεικτές εκμεταλλεύσεις με συνολική ατομική ποσότητα αναφοράς μέχρι 120 000 χιλιόγραμμα·

(9) ότι, όσον αφορά την πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες, τα ατομικά όρια των παραγωγών είναι σκόπιμο να διατηρηθούν· ότι ορισμένα δικαιώματα πριμοδότησης που έχουν διατεθεί δεν χρησιμοποιήθηκαν στο παρελθόν· ότι τα μη χρησιμοποιηθέντα δικαιώματα είναι πιθανόν να ενθαρρύνουν την παραγωγή και να αυξήσουν τη δαπάνη, κυρίως, ως συνέπεια του γεγονότος ότι οι δαμαλίδες θα καταστούν πλήρως επιλέξιμες για πριμοδότηση θηλαζουσών αγελάδων· ότι για να αποφευχθεί αυτό, ο συνολικός αριθμός των δικαιωμάτων πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες, για κάθε κράτος μέλος, πρέπει να καθοριστεί βάσει των πληρωμών πριμοδότησης που πράγματι έγιναν σε σχέση με παρελθόντα έτη αναφοράς, αυξημένων κατά ένα ορισμένο περιθώριο για τη διατήρηση του εθνικού αποθέματος· ότι τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την τήρηση των εθνικών ανωτάτων ορίων τους· ότι, εάν χρειάζεται, πρέπει να προσαρμόσουν τα ατομικά όρια των παραγωγών τους χωρίς αντιστάθμιση σύμφωνα με ορισμένα αντικειμενικά κριτήρια· ότι τα κριτήρια αυτά εξασφαλίζουν, ιδίως ίση μεταχείριση των ενδιαφερόμενων παραγωγών και προστασία των νομίμων προσδοκιών·

(10) ότι το επίπεδο της παραγωγής ενός παραγωγού μπορεί να ποικίλλει λόγω μεταβολών στο απόθεμα ή την παραγωγική ικανότητα· ότι, για αυτό το λόγο, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα μεταβίβασης δικαιωμάτων πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες, τα οποία έχουν αποκτηθεί σε σχέση με ατομικά όρια, σε άλλους παραγωγούς, υπό ορισμένους όρους, είτε μαζί με την εκμετάλλευση είτε χωρίς τη σύνδεση μεταξύ δικαιωμάτων πριμοδότησης και καλλιεργούμενης γης·

(11) ότι οι νέοι και οι υφιστάμενοι παραγωγοί των οποίων τα ατομικά όρια δεν αντιστοιχούν, για διάφορους λόγους, στις μεταβληθείσες συνθήκες που ισχύουν για τις αγέλες θηλαζουσών αγελάδων που διαθέτουν, δεν πρέπει να αποκλείονται από τα δικαιώματα πριμοδότησης· ότι, για αυτό το λόγο, θα πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εθνικού αποθέματος το οποίο θα διατηρείται και θα αποτελεί το αντικείμενο διαχείρισης σύμφωνα με κοινοτικά κριτήρια· ότι για τον ίδιο λόγο ενδείκνυται η μεταβίβαση δικαιωμάτων πριμοδότησης χωρίς μεταβίβαση εκμετάλλευσης να εξαρτάται από κανόνες βάσει των οποίων ένα τμήμα των μεταβιβαζόμενων δικαιωμάτων πρέπει να ανακαλείται χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή και να διατίθεται στο εθνικό απόθεμα·

(12) ότι ενδείκνυται να επιτραπεί στα κράτη μέλη να συνδέσουν τις ευαίσθητες περιοχές ή τοποθεσίες και την παραγωγή θηλαζουσών αγελάδων κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η διατήρηση της παραγωγής αυτής κυρίως σε περιοχές στις οποίες δεν υπάρχει άλλη εναλλακτική λύση·

(13) ότι, δεδομένης της τάσης προς εντατικοποίηση της παραγωγής βοείου κρέατος, οι πριμοδοτήσεις για την κτηνοτροφία πρέπει να περιορίζονται ως προς την ικανότητα κάθε εκμετάλλευσης για καλλιέργειες κτηνοτροφικών φυτών σε σχέση με τον αριθμό και τα είδη των ζώων που εκτρέφονται· ότι, για να αποφευχθούν εξαιρετικά εντατικά είδη παραγωγής, η χορήγηση των πριμοδοτήσεων αυτών πρέπει να εξαρτάται από την τήρηση του μέγιστου συντελεστή πυκνότητας ης εκμετάλλευσης· ότι, ωστόσο, η κατάσταση των μικρών παραγωγών πρέπει να ληφθεί υπόψη·

(14) ότι, για να ενισχυθούν τα κριτήρια εκτατικοποίησης της παραγωγής προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητά τους σε σχέση με περιβαλλοντικούς στόχους, πρέπει να χορηγηθεί συμπληρωματικό ποσό στους παραγωγούς που πληρούν αυστηρές και συγκεκριμένες προϋποθέσεις σχετικά με το δείκτη πυκνότητας· ότι, για να αποφευχθεί η σημαντική μεταβολή στο συνολικό επίπεδο στήριξης και για να εξασφαλισθεί ο έλεγχος των δαπανών, πρέπει να προβλεφθεί, εάν χρειάζεται, προσαρμογή του πρόσθετου ποσού, εάν χρειάζεται·

(15) ότι, ως συνέπεια της μειωμένης στήριξης της αγοράς του τομέα του βοείου κρέατος, πρέπει επίσης να προβλεφθεί στήριξη εισοδήματος για τους γαλακτοπαραγωγούς υπό τη μορφή πριμοδότησης για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής· ότι η πριμοδότηση αυτή πρέπει να χορηγείται βάσει ατομικών ποσοτήτων αναφοράς των ενδιαφερομένων παραγωγών και του μέσου εθνικού όρου απόδοσης γάλακτος στα κράτη μέλη στα οποία βρίσκονται οι εκμεταλλεύσεις τους· ότι, για λόγους απλοποίησης, η πριμοδότηση για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής πρέπει να αποτελεί το αντικείμενο διαχείρισης και να χορηγείται μαζί με την αντίστοιχη στήριξη εισοδήματος για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης αγοράς για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα· ότι η στήριξη αυτή λαμβάνει υπόψη τη μέση απόδοση γάλακτος στην Κοινότητα· ότι, για το σκοπό αυτό, τα ποσά της πριμοδότησης για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής ανά κράτος μέλος πρέπει να υπολογιστούν λαμβανομένης υπόψη της διαφοράς μεταξύ της μέσης απόδοσης γάλακτος στην Κοινότητα και της αντίστοιχης στο συγκεκριμένο κράτος μέλος·

(16) ότι οι συνθήκες για την παραγωγή βοείου κρέατος και η εισοδηματική κατάσταση των παραγωγών διαφέρουν σημαντικά στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας· ότι ένα καθεστώς σε κοινοτική κλίμακα με ενιαίες ενισχύσεις για όλους τους παραγωγούς θα ήταν εξαιρετικά δύσκαμπτο για να ανταποκριθεί κατάλληλα στις διαρθρωτικές και φυσικές ανισότητες και στις διάφορες ανάγκες που προκύπτουν από αυτές· ότι, για αυτό το λόγο, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ελαστικού πλαισίου πρόσθετων κοινοτικών ενισχύσεων οι οποίες θα χορηγούνται από τα κράτη μέλη εντός καθορισμένων συνολικών ποσών και σύμφωνα με ορισμένα κοινά κριτήρια· ότι τα συνολικά ποσά πρέπει να κατανέμονται στα κράτη μέλη βάσει του μεριδίου τους στη κοινοτική παραγωγή βοείου κρέατος· ότι τα κοινοτικά κριτήρια έχουν ως προορισμό, μεταξύ άλλων, να προληφθεί η δημιουργία διακριτικών επιπτώσεων από τις πρόσθετες ενισχύσεις και να ληφθούν πλήρως υπόψη οι σχετικές πολυμερείς δεσμεύσεις της Κοινότητας· ότι, κυρίως, έχει ουσιαστική σημασία τα κράτη μέλη να υποχρεωθούν να χρησιμο-

ποιούν τη διακριτική τους ευχέρεια αποκλειστικώς βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, ώστε να τηρηθεί πλήρως η έννοια της ίσης μεταχείρισης και να αποφευχθούν στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού· ότι πρέπει να προβλεφθούν οι μορφές των πρόσθετων αυτών ενισχύσεων που μπορεί να προσλάβουν οι εν λόγω πρόσθετες ενισχύσεις· ότι οι μορφές αυτές πρέπει να είναι πληρωμές κατά κεφαλή για ορισμένες κατηγορίες βοοειδών και ενισχύσεις σχετικές με την έκταση·

(17) ότι, όσον αφορά τις πρόσθετες πληρωμές κατά κεφαλή, απαιτούνται ορισμένα ποσοτικά όρια για να εξασφαλισθεί ένα λογικό επίπεδο παραγωγής· ότι επίσης πρέπει να περιορισθεί το συνολικό ποσό της στήριξης που μπορεί να χορηγηθεί ανά ζώο και, ενδεχομένως, ανά έτος· ότι, επιπλέον η έννοια της εφαρμογής των απαιτήσεων του δείκτη πυκνότητας πρέπει να τηρείται από όλα τα κράτη μέλη·

(18) ότι πρόσθετες ενισχύσεις σχετικές με την έκταση χορηγούνται μόνο για μόνιμους λειμώνες οι οποίοι δεν υπάγονται σε μέτρα στήριξης άλλων κοινοτικών αγορών· ότι οι ενισχύσεις οι σχετικές με την έκταση πρέπει να εφαρμόζονται εντός των ορίων των περιφερειακών βασικών εκτάσεων μονίμων λειμώνων που πρέπει να καθοριστούν από τα κράτη μέλη σύμφωνα με στοιχεία αναφοράς του παρελθόντος· ότι το μέγιστο ποσό των ενισχύσεων των σχετικών με την έκταση που μπορούν να χορηγηθούν ανά εκτάριο, συμπεριλαμβανομένων πρόσθετων ενισχύσεων σχετικών με την έκταση βάσει της κοινής αργάνωσης αγοράς για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα, πρέπει να είναι συγκρίσιμα με τη μέση στήριξη ανά εκτάριο στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης για παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών·

(19) ότι οι άμεσες ενισχύσεις εξαρτώνται από την τήρηση εκ μέρους των συγκεκριμένων κτηνοτρόφων των κοινοτικών κανόνων για την ταυτοποίηση και καταγραφή των βοοειδών· ότι, για να επιτευχθεί η επιθυμητή οικονομική επίπτωση, οι άμεσες ενισχύσεις πρέπει να χορηγούνται εντός ορισμένων χρονικών ορίων·

(20) ότι η χρήση ορισμένων ουσιών στην παραγωγή βοείου κρέατος απαγορεύεται από την κοινοτική νομοθεσία· ότι πρέπει να επιβάλλονται ενδεδειγμένες κυρώσεις όταν δεν τηρούνται οι σχετικές διατάξεις·

(21) ότι στο πλαίσιο των ρυθμίσεων για τις τιμές και τη στήριξη του εισοδήματος που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, η δημόσια παρέμβαση υπό τη μορφή της αγοράς, από τους οργανισμούς παρέμβασης και δημόσιας αποθεματοποίησης, δεν είναι πλέον απαραίτητη για την εξισορρόπηση της αγοράς αλλά θα δημιουργούσε σημαντικές δαπάνες· ότι πρέπει, για αυτό το λόγο, να εξαλειφθεί σταδιακά· ότι, ωστόσο, για να συμβάλλει στη σταθεροποίηση των τιμών της αγοράς γύρω από τη βασική τιμή που αποτελεί το επιθυμητό επίπεδο στήριξης της αγοράς, πρέπει να προβλεφθεί ενίσχυση για ιδιωτική αποθεματοποίηση· ότι, για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή πρέπει να έχει τη δυνατότητα να αποφασίζει τη χορήγηση ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση όταν η τιμή της αγοράς είναι χαμηλότερη του 103 % της βασικής τιμής· ότι πρέπει να προβλεφθεί καθεστώς ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση το οποίο εφαρμόζεται βάσει της κλίμακας κατάταξης που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1208/81 του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 1981, περί της θεσπίσεως κοινοτικής κλίμακος κατατάξεως σφαγίων των χονδρών βοοειδών [1]·

(22) ότι η δημιουργία ενιαίας κοινοτικής αγοράς για το βόειο κρέας συνεπάγεται τη θέσπιση ενιαίου συστήματος συναλλαγών στα εσωτερικά σύνορα της Κοινότητας· ότι ένα σύστημα συναλλαγών που περιλαμβάνει εισαγωγικούς δασμούς και επιστροφές κατά την εξαγωγή, επιπλέον των εσωτερικών κοινοτικών μέτρων, σταθεροποιεί, καταρχήν, την κοινοτική αγορά· ότι το σύστημα συναλλαγών πρέπει να βασίζεται στις υποχρεώσεις που έγιναν αποδεκτές στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης·

(23) ότι, για να ελεγχθούν οι ποσότητες των συναλλαγών βοείου κρέατος με τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθεί σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής για ορισμένα προϊόντα, το οποίο περιλαμβάνει την κατάθεση χρηματικής εγγύησης ώστε να παρέχεται εγγύηση ότι οι συναλλαγές για τις οποίες χορηγήθηκαν τα πιστοποιητικά υλοποιήθηκαν·

(24) ότι για να προληφθούν η να αντισταθμισθούν αρνητικές επιπτώσεις στην κοινοτική αγορά οι οποίες ενδέχεται να προκύψουν από τις εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων, οι εισαγωγές ενός ή περισσοτέρων τέτοιων προϊόντων εξαρτώνται από την καταβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού, εάν πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις·

(25) ότι πρέπει, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή για το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοστώσεων που προκύπτουν από διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με τη συνθήκη ή από άλλες πράξεις του Συμβουλίου·

(26) ότι, οι διατάξεις για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή σε τρίτες χώρες, βάσει της διαφοράς μεταξύ των τιμών εντός της Κοινότητας και των τιμών της παγκόσμιας αγοράς, και εντός του πλαισίου της συμφωνίας του ΠΟΕ για τη γεωργία [2], χρησιμεύουν ως διασφάλιση της κοινοτικής συμμετοχής στο διεθνές εμπόριο του βοείου κρέατος· ότι οι επιστροφές αυτές πρέπει να εξαρτώναι από όρια ποσότητας και αξίας·

(27) ότι η συμφωνία με τα όρια ως προς την αξία πρέπει να εξασφαλίζεται όταν καθορίζονται οι επιστροφές

[1] ΕΕ L 123, 7.5.1981, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1026/91 (ΕΕ L 106 της 26.4.1991, σ. 2).

[2] ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.

μέσω της παρακολούθησης των πληρωμών δυνάμει των κανόνων που σχετίζονται με το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων· ότι ο έλεγχος αυτός μπορεί να διευκολυνθεί με τον υποχρεωτικό εκ των προτέρων καθορισμό των επιστροφών, ενώ παρέχει τη δυνατότητα, σε περίπτωση διαφοροποιημένων επιστροφών, της μεταβολής του καθορισμένου προορισμού εντός γεωγραφικής περιοχής για την οποία ισχύει ενιαίο ποσοστό επιστροφής· ότι στην περίπτωση της αλλαγής προορισμού, η επιστροφή που ισχύει για τον πραγματικό προορισμό πρέπει να καταβάλλεται, εντός του ορίου του ποσού που ισχύει για τον προορισμό που είχε προκαθοριστεί·

(28) ότι για να εξασφαλισθεί η συμφωνία με τα ποσοτικά όρια απαιτείται η θέσπιση αξιόπιστου και αποτελεσματικού συστήματος ελέγχου· ότι, για το σκοπό αυτό, η χορήγηση επιστροφών πρέπει να εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικών εξαγωγής· ότι οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μέχρι των ορίων που είναι διαθέσιμα, ανεξαρτήτως της ειδικής κατάστασης που επικρατεί για κάθε συγκεκριμένο προϊόν· ότι οι εξαιρέσεις από τον κανόνα αυτό επιτρέπονται μόνο στην περίπτωση ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας, οι οποίες εξαιρούνται οποιουδήποτε ορίου· ότι ο έλεγχος των ποσοτήτων που εξάγονται με επιστροφές κατά τα έτη εμπορίας, όπως αναφέρεται στην συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία, πρέπει να διενεργείται βάσει των πιστοποιητικών εξαγωγής που εκδίδονται για κάθε έτος εμπορίας·

(29) ότι επιπλέον του προαναφερομένου συστήματος, και στο βαθμό που είναι αναγκαίο για την ορθή λειτουργία του, πρέπει να προβλεφθεί η ρύθμιση ή, όταν η κατάσταση στην αγορά το απαιτεί, η απαγόρευση της χρήσης των ρυθμίσεων για τελειοποίηση προς επανεξαγωγή·

(30) ότι το σύστημα των τελωνειακών δασμών καθιστά δυνατή την απαλλαγή από όλα τα άλλα είδη προστατευτικών μέτρων στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας· ότι, ωστόσο, η εσωτερική αγορά και ο μηχανισμός των δασμών μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να μην επαρκεί· ότι, στις περιπτώσεις αυτές, για να μην εγκαταλειφθεί η κοινοτική αγορά χωρίς καμία δυνατότητα άμυνας στις διαταραχές που μπορεί να προκύψουν, η Κοινότητα πρέπει να είναι σε θέση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα αμέσως· ότι τα μέτρα αυτά πρέπει να είναι σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις σχετικές συμφωνίες ΠΟΕ·

(31) ότι για να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή των μέσων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή πρέπει να ενημερώνεται πλήρως, για την εξέλιξη των τιμών στην κοινή αγορά βοείου κρέατος· ότι, γι' αυτό το λόγο, προβλέπεται σύστημα καταγραφής των τιμών χονδρών βοοειδών και του κρέατός τους·

(32) ότι ενδείκνυται να προβλεφθούν μέτρα τα οποία πρέπει να ληφθούν όταν η ουσιαστική αύξηση ή πτώση των τιμών διαταράσσει ή απειλεί να διαταράξει την κοινοτική αγορά·

(33) ότι οι περιορισμοί στην ελεύθερη διακίνηση που προκύπτουν από την εφαρμογή των μέτρων που προορίζονται για την πρόληψη της εξάπλωσης ζωονόσων μπορεί να δημιουργήσουν δυσχέρειες στην αγορά ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών· ότι πρέπει να προβλεφθεί η θέσπιση εξαιρετικών μέτρων στήριξης της αγοράς ώστε να αντιμετωπιστούν οι καταστάσεις αυτές·

(34) ότι η δημιουργία ενιαίας αγοράς μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο από τη χορήγηση ορισμένων ενισχύσεων· ότι, για αυτό το λόγο, ισχύουν και για την κοινή οργάνωση αγοράς βοείου κρέατος οι διατάξεις της Συνθήκης που επιτρέπουν την εκτίμηση των ενισχύσεων που χορηγούνται από τα κράτη μέλη και την απαγόρευση εκείνων οι οποίες δεν είναι συμβατές με την κοινή αγορά·

(35) ότι είναι ανάγκη, καθώς εξελίσσεται η κοινή αγορά βοείου κρέατος, τα κράτη μέλη, και η Επιτροπή να αλληλοενημερώνονται ώστε να διαθέτουν τα αναγκαία στοιχεία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·

(36) ότι για να διευκολυνθεί η εφαρμογή των προτεινόμενων μέτρων πρέπει να προβλεφθεί η διαδικασία για τη στενή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής στο πλαίσιο επιτροπής διαχείρισης·

(37) ότι οι δαπάνες των κρατών μελών λόγω των υποχρεώσεων που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. . . . ./. . του Συμβουλίου, της . . . για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής·

(38) ότι η κοινή οργάνωση αγοράς βοείου κρέατος λαμβάνει κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο υπόψη, ταυτόχρονα, και τους στόχους που ορίζονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης·

(39) ότι η κοινή οργάνωση αγοράς βοείου κρέατος που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 [1] του Συμβουλίου, τροποποιήθηκε πολλές φορές· ότι, λόγω του αριθμού των τροποποιήσεων αυτών, του πολύπλοκου χαρακτήρα τους και του γεγονότος ότι είναι διασκορπισμένες σε διάφορα τεύχη της Επίσημης Εφημερίδας, τα κείμενα αυτά είναι δύσκολο να χρησιμοποιηθούν και υπάρχει έλλειψη σαφήνειας η οποία πρέπει να αποτελεί το βασικό χαρακτηριστικό κάθε νομοθεσίας· ότι, υπό αυτές τις συνθήκες, θα

[1] ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 24· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2634/97 (ΕΕ L 356, 31.12.1997, σ. 13).

πρέπει να κωδικοποιηθούν σε νέο κανονισμό και ο προαναφερόμενος κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 πρέπει να καταργηθεί· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1892/87 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουλίου 1987, για τη διαπίστωση των τιμών της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος [1], του οποίου νομική βάση είναι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, αντικαθίσταται από νέα διάταξη στον παρόντα κανονισμό και πρέπει επομένως να καταργηθεί·

(40) ότι η μετάβαση από τις ρυθμίσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 σε εκείνες του παρόντος κανονισμού μπορεί να δημιουργήσει δυσχέρειες τις οποίες δεν έχει προβλέψει ο παρών κανονισμός· ότι για να αντιμετωπισθεί το ενδεχόμενο αυτό, προβλέπεται η δυνατότητα της Επιτροπής να θεσπίσει τα αναγκαία μεταβατικά μέτρα· ότι η Επιτροπή πρέπει επίσης να μπορεί να επιλύσει συγκεκριμένα πρακτικά προβλήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος περιλαμβάνει σύστημα εσωτερικής αγοράς και συναλλαγών με τρίτες χώρες και εφαρμόζεται στα ακόλουθα προϊόντα:

	Κωδικός ΣΟ	*Περιγραφή εμπορευμάτων*
α)	0102 90 05 έως 0102 90 79	Βοοειδή ζωντανά κατοικίδια, άλλα από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής
	0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
	0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα
	0206 10 95	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
	0206 29 91	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα, κατεψυγμένα
	0210 20	Κρέατα βοοειδών αλατισμένα, σε άρμη, αποξεραμένα ή καπνιστά
	0210 90 41	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα αλατισμένα, σε άρμη, αποξεραμένα ή καπνιστά
	0210 90 90	Αλεύρια και σκόνες κρεάτων ή παραπροϊόντων, βρώσιμα
	1602 50 10	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, ή παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών, άψητα: μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφανίων, άψητων
	1602 90 61	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών, άψητα: μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων
β)	0102 10	Βοοειδή ζωντανά αναπαραγωγής καθαρής φυλής
	0206 10 91	Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, βοοειδών, με εξαίρεση τους στύλους διαφράγματος και το διάφραγμα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
	0206 10 99	άλλα από τα προοριζόμενα για την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων
	0206 21 00	Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, βοοειδών, με εξαίρεση τους στύλους διαφράγματος και το διάφραγμα κατεψυγμένα
	0206 22 90 0206 29 99	άλλα από τα προοριζόμενα για την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων
	0210 90 49	Παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξεραμένα ή καπνιστά, άλλα από τους στύλους διαφράγματος και το διάφραγμα
	ex 1502 00 90	Λίπη βοοειδών, ακατέργαστα (ξίγκια) ή λιωμένα έστω και με πίεση ή που εξάγονται με τη βοήθεια διαλυτών
	1602 50 31 έως 1602 50 80	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών, άλλα από άψητα και μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων ψημένων και κρέατος, ή παραπροϊόντων σφαγίων άψητων
	1602 90 69	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες που περιέχουν κρέατα ή ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, άλλα από άψητα και μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων ψημένων και κρέατος, ή παραπροϊόντων σφαγίων άψητων

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

α) «βοοειδή»: τα ζώντα κατοικίδια βοοειδή, άλλα από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής, των κωδικών ΣΟ 0102 90 05 έως 0102 90 79·

β) «χονδρά βοοειδή»: τα βοοειδή των οποίων το βάρος ζώντος ζώου είναι μεγαλύτερο από 300 χιλιόγραμμα.

[1] ΕΕ L 182 της 3.7.1987, σ. 29.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Εσωτερική αγορά

Άρθρο 2

Για να ενθαρρυνθούν οι επαγγελματικές και διεπαγγελματικές πρωτοβουλίες που διευκολύνουν την προσαρμογή της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς, είναι δυνατόν να ληφθούν τα ακόλουθα κοινοτικά μέτρα για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1:

α) μέτρα για τη βελτίωση της κτηνοτροφίας·

β) μέτρα για την προώθηση καλύτερης οργάνωσης της παραγωγής, της μεταποίησης και της εμπορίας·

γ) μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας·

δ) μέτρα για να καταστεί δυνατή η κατάρτιση βραχυπροθέσμων και μακροπροθέσμων προβλέψεων βάσει των χρησιμοποιουμένων μέσων παραγωγής·

ε) μέτρα για να διευκολυνθεί η καταγραφή των τάσεων των αγοραίων τιμών.

Οι γενικοί κανόνες που αφορούν τα μέτρα αυτά θεσπίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΆΜΕΣΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου, νοείται ως:

α) «Παραγωγός»: ο μεμονωμένος γεωργός, φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, ανεξάρτητα από το νομικό καθεστώς το οποίο ισχύει σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο όσον αφορά την εν λόγω ομάδα καθώς και τα μέλη της, του οποίου η εκμετάλλευση βρίσκεται στο έδαφος της Κοινότητας και ο οποίος εκτρέφει βοοειδή·

β) «Εκμετάλλευση»: το σύνολο των μονάδων παραγωγής τις οποίες διαχειρίζεται ο παραγωγός και οι οποίες βρίσκονται στο έδαφος ενός κράτους μέλους·

γ) «Περιφέρεια»: κράτος μέλος ή περιφέρεια κράτους μέλους κατ' επιλογή του συγκεκριμένου κράτους μέλους·

δ) «Ταύρος»: το μη ευνουχισμένο αρσενικό βοοειδές·

ε) «Βόδι»: το ευνουχισμένο αρσενικό βοοειδές·

στ) «Θηλάζουσα αγελάδα»: αγελάδα που ανήκει σε κρεοπαραγωγική φυλή ή που προέρχεται από διασταύρωση με ζώο κρεοπαραγωγικής φυλής και ανήκει σε αγέλη η οποία προορίζεται για εκτροφή μόσχων κρεοπαραγωγής·

ζ) «Δαμαλίδα»: θηλυκό βοοειδές ηλικίας μεγαλύτερ των 8 μηνών το οποίο δεν έχει γεννήσει ακόμη και ανήκει σε κρεοπαραγωγική φυλή ή που προέρχεται από διασταύρωση με ζώο κρεοπαραγωγικής φυλής και ανήκει σε αγέλη η οποία προορίζεται για εκτροφή μοσχαριών κρεοπαραγωγής·

η) «Μόνιμος λειμώνας»: η γη που χρησιμοποιείται χωρίς αμειψισπορά για την παραγωγή χορτονομής (τεχνητά ή φυσικά) σε μόνιμή βάση (πέντε χρόνια ή και περισσότερο).

Μέρος 1

Πριμοδοτήσεις

Τμήμα 1

Ειδική πριμοδότηση

Άρθρο 4

1. Ο παραγωγός ο οποίος στην εκμετάλλευσή του έχει αρσενικά βοοειδή, έχει τη δυνατότητα να λάβει, μετά από αίτησή του, ειδική πριμοδότηση. Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται υπό μορφή ετήσιας πριμοδότησης ανά ημερολογιακό έτος και εκμετάλλευση εντός των περιφερειακών ανωτάτων ορίων για ενενήντα ζώα κατ' ανώτατο όριο, για καθεμία από τις ομάδες ηλικίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

2. Η ειδική πριμοδότηση χορηγείται κατ' ανώτατο όριο:

α) μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής ταύρων από την ηλικία των 10 μηνών· ή

β) δύο φορές κατά τη διάρκεια της ζωής κάθε βοδιού,

— την πρώτη φορά σε ηλικία δέκα μηνών,

— τη δεύτερη φορά αφού φθάσει στην ηλικία των 22 μηνών.

3. Για να υπάρχει δικαίωμα για ειδική πριμοδότηση:

α) κάθε ζώο για το οποίο υποβάλλεται αίτηση πρέπει να βρίσκεται στην κατοχή του παραγωγού για πάχυνση επί χρονικό διάστημα που θα καθορισθεί·

β) κάθε ζώο πρέπει να καλύπτεται μέχρι τη σφαγή από διαβατήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου [1] και το οποίο περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία σχετικά με την κατάστασή του από άποψη πριμοδότησης ή, εάν δεν υπάρχει, ισοδύναμο διοικητικό έγγραφο.

[1] ΕΕ L 117 της 7.5.1997, σ. 1.

4. Όταν σε μια περιοχή ο συνολικός αριθμός ταύρων ηλικίας 10 μηνών και άνω και βοδιών ηλικίας από 10 έως 22 μηνών, για τα οποία υποβάλλεται αίτηση και που πληρούν τους όρους για τη χορήγηση της ειδικής πριμοδότησης, υπερβαίνει το περιφερειακό ανώτατο όριο που αναφέρεται στο παράρτημα Ι, τότε ο αριθμός όλων των επιλέξιμων βάσει της παραγράφου 2 στοιχεία α) και β) ζώων, ανά παραγωγό για το συγκεκριμένο έτος μειώνεται αναλόγως.

Κατά την έννοια του παρόντος άρθρου ως «περιφερειακό ανώτατο όριο» νοείται ο αριθμός των ζώων για τα οποία μπορεί να χορηγηθεί, σε μια περιφέρεια και ανά ημερολογιακό έτος, η ειδική πριμοδότηση.

5. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να αποφασίζουν ότι θα χορηγούν ειδική πριμοδότηση κατά τη σφαγή. Στην περίπτωση αυτή, για τα μη ευνουχισμένα αρσενικά ζώα, το κριτήριο ηλικίας της παραγράφου 2 στοιχείο α) αντικαθίσταται από τα κατώτατο βάρος των 200 χιλιογράμμων.

Η πριμοδότηση καταβάλλεται ή καταβάλλεται εκ νέου στον παραγωγό.

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να εφαρμόσει στη Βόρεια Ιρλανδία σύστημα χορήγησης της ειδικής πριμοδότησης διαφορετικό από την υπόλοιπη επικράτειά του.

6. Το ποσό της πριμοδότησης καθορίζεται σε:

α) ανά επιλέξιμο ταύρο

— 165 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2000,

— 195 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2001,

— 220 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2002 και τα επόμενα,

β) ανά επιλέξιμο βόδι και κατηγορία ηλικίας

— 130 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2000,

— 150 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2001,

— 170 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2002 και τα επόμενα.

7. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

Τμήμα 2

Πριμοδότηση για σφαγή εκτός εποχής

Άρθρο 5

1. Όταν σε ένα κράτος μέλος ο αριθμός των βοδιών:

α) που εσφάγησαν κατά τη διάρκεια ενός δεδομένου έτους υπερβαίνει το 60 % του συνόλου των σφαγών αρσενικών βοοειδών ετησίως και

β) που εσφάγησαν κατά την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου έως τις 30 Νοεμβρίου ενός δεδομένου έτους είναι μεγαλύτερος από το 35 % του συνόλου των ετησίων σφαγών βοδιών,

μπορεί να χορηγείται στους παραγωγούς, μετά από αίτησή τους, πρόσθετή πριμοδότηση επί της ειδικής πριμοδότησης που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 4 (πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής). Ωστόσο, εάν και τα δύο προαναφερόμενα ποσοστά ενεργοποίησης, σημειώνονται στην Ιρλανδία ή τη Βόρειο Ιρλανδία, η πριμοδότηση εφαρμόζεται στην Ιρλανδία και τη Βόρειο Ιρλανδία.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου στο Ηνωμένο Βασίλειο, η Βόρειος Ιρλανδία λαμβάνεται υπόψη ως ξεχωριστή ενότητα.

2. Το ύψος αυτής της πριμοδότησης καθορίζεται σε:

— 72,45 Ecu ανά ζώο που σφάζεται κατά τις πρώτες 15 εβδομάδες του χρόνου,

— 54,34 Ecu ανά ζώο που σφάζεται από την 16η έως τη 17η εβδομάδα του χρόνου,

— 36,23 Ecu ανά ζώο που σφάζεται από την 18η έως τη 21η εβδομάδα του χρόνου, και

— 18,11 Ecu ανά ζώο που σφάζεται από την 22η έως τη 23η εβδομάδα του χρόνου.

3. Στην περίπτωση που το ποσοστό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) δεν επιτυγχάνεται, τα κράτη μέλη, των οποίων οι παραγωγοί έχουν προηγουμένως λάβει πριμοδότηση για σφαγή εκτός εποχής, μπορούν να αποφασίζουν να χορηγήσουν αυτή την πριμοδότηση σε ποσοστό 60 % των ποσών που καθορίζονται στην παράγραφο 2.

Στην περίπτωση αυτή, κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι το μέτρο είναι οικονομικά ουδέτερο στο πλαίσιο του ίδιου δημοσιονομικού έτους, μειώνοντας ανάλογα:

— το ποσό της ειδικής πριμοδότησης για τη δεύτερη κατηγορία ηλικίας βοδιών που χορηγείται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ή/και

— τις πρόσθετες πληρωμές που πρέπει να διενεργηθούν βάσει του μέρους 2 και

ενημερώνει την Επιτροπή για το μέτρο μείωσης της πριμοδότησης το οποίο εφαρμόσθηκε.

Για την εφαρμογή του παρόντος μέτρου, τα εδάφη της Ιρλανδίας και της Βόρειας Ιρλανδίας λαμβάνονται υπόψη ως μία ενότητα για τον υπολογισμό του ποσοστού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) και, κατά συνέπεια, για την πριμοδότηση.

4. Για τη διαπίστωση της υπέρβασης των ποσοστών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο λαμβάνονται υπόψη οι σφαγές που πραγματοποιήθηκαν κατά το δεύτερο έτος που προηγείται του έτους της σφαγής του ζώου για το οποίο μπορεί να χορηγηθεί η πριμοδότηση.

5. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

Τμήμα 3

Πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες

Άρθρο 6

1. Στον παραγωγό που έχει στην εκμετάλλευσή του θηλάζουσες αγελάδες μπορεί να χορηγηθεί, κατόπιν αιτήσεώς του, πριμοδότηση διατήρησης αγέλης θηλαζουσών αγελάδων (πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες). Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται υπό μορφή ετήσιας πριμοδότησης ανά ημερολογιακό έτος και ανά εκμετάλλευση εντός των ανωτάτων ατομικών ορίων.

2. Η πριμοδότηση για τις θηλάζουσες αγελάδες χορηγείται σε κάθε παραγωγό ο οποίος:

α) δεν παραδίδει γάλα, ούτε γαλακτοκομικά προϊόντα προερχόμενα από την εκμετάλλευσή του επί δώδεκα μήνες από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης.

Ωστόσο, η απευθείας διάθεση γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων από τον παραγωγό στον καταναλωτή δεν εμποδίζει τη χορήγηση της πριμοδότησης·

β) παραδίδει γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα και του οποίου η ατομική ποσότητα αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 4 κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 δεν υπερβαίνει τα 120 000 χιλιόγραμμα,

εφόσον διατηρεί τουλάχιστον επί έξι συνεχόμενους μήνες από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης αριθμό θηλαζουσών αγελάδων ίσο με 80 %, τουλάχιστον, και αριθμό δαμαλίδων ίσο με 20 %, το πολύ, του αριθμού των ζώων για τα οποία ζητήθηκε πριμοδότηση.

Ο προσδιορισμός του αριθμού επιλέξιμων ζώων στο πλαίσιο των στοιχείων α) και β) του πρώτου εδαφίου, είτε οι αγελάδες ανήκουν σε αγέλη θηλαζουσών αγελάδων είτε σε αγέλη γαλακτοπαραγωγής πραγματοποιείται βάσει της ατομικής ποσότητας αναφοράς του δικαιούχου, όπως ορίζεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. . . . του Συμβουλίου (γάλα), και της μέσης απόδοσης σε γάλα του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η εκμετάλλευση.

3. Το δικαίωμα που παραγωγού για πριμοδότηση περιορίζεται από την εφαρμογή ατομικού ανωτάτου ορίου όπως ορίζεται στο άρθρο 7.

4. Ανά επιλέξιμο ζώο, το ύψος της πριμοδότησης καθορίζεται σε:

— 155 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2000,

— 170 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2001,

— 180 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2002 και τα επόμενα.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ιδίως οι λεπτομέρειες εκείνες που αφορούν τον ορισμό της έννοιας της θηλαζουσας αγελάδας που αναφέρεται στο άρθρο 3, θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

Άρθρο 7

1. Την 1η Ιανουαρίου 2000, το ατομικό ανώτατο όριο για κάθε παραγωγό πρέπει να ισούται με τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες (δικαιώματα πριμοδότησης) που κατείχε στις 31 Δεκεμβρίου 1999 σύμφωνα με τους σχετικούς κοινοτικούς κανόνες και, κατά περίπτωση, προσαρμοσμένο, σύμφωνα με την παράγραφο 3.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι, από 1ης Ιανουαρίου 2000, το σύνολο των δικαιωμάτων πριμοδότησης στην επικράτειά τους δεν υπερβαίνει τα εθνικά ανώτατα όρια, που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ, και ότι μπορούν να καθοριστούν τα εθνικά αποθέματα που αναφέρονται στο άρθρο 9.

3. Όταν για την προσαρμογή αυτή απαιτείται μείωση των ατομικών ορίων των παραγωγών, αυτό θα πρέπει να πραγματοποιηθεί χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή και να αποφασίζεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, συμπεριλαμβανομένων ιδίως:

— του ποσοστού χρησιμοποίησης από τους παραγωγούς, των ατομικών ανωμάτων ορίων κατά τα τρία προ του 2000 έτη αναφοράς,

— της εφαρμογής προγράμματος επενδύσεων ή εντατικοποίησης στον τομέα του βοείου κρέατος,

— των ειδικών φυσικών συνθηκών ή της επιβολής κυρώσεων, που έχουν ως αποτέλεσμα τη μη καταβολή ή την καταβολή μειωμένης πριμοδότησης επί τουλάχιστον ένα έτος αναφοράς,

— πρόσθετων εξαιρετικών συνθηκών που είχαν ως αποτέλεσμα οι πληρωμές κατά τουλάχιστον ένα έτος αναφοράς να μην αντιστοιχούν στην πραγματική κατάσταση όπως αυτή είχε καθιερωθεί τα προηγούμενα έτη.

4. Τα δικαιώματα πριμοδότησης που έχουν αποσυρθεί δυνάμει του μέτρου που προβλέπεται στην παράγραφο 2 καταργούνται.

5. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39.

Άρθρο 8

1. Όταν ένας παραγωγός πωλεί ή μεταβιβάζει με άλλο τρόπο την εκμετάλλευσή του, μπορεί να μεταβιβάζει όλα του τα δικαιώματα πριμοδότησης θηλαζουσών αγελάδων σε αυτόν που αναλαμβάνει την εκμετάλλευσή του. Μπορεί επίσης να μεταβιβάσει, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, αυτά τα δικαιώματα σε άλλους παραγωγούς χωρίς να μεταβιβάσει την εκμετάλλευσή του.

Στην περίπτωση μεταβίβασης δικαιωμάτων πριμοδότησης χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης, ένα μέρος των μεταβιβαζόμενων δικαιωμάτων, το οποίο δεν υπερβαίνει το 15 %, εκχωρείται χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή στο εθνικό απόθεμα του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η εκμετάλλευσή του προκειμένου να αναδιανεμηθεί δωρεάν.

2. Τα κράτη μέλη:

α) λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την αποφυγή της μεταβίβασης των δικαιωμάτων πριμοδότησης εκτός των ευαίσθητων ζωνών ή των περιοχών στις οποίες η παραγωγή βοείου κρέατος είναι ιδιαίτερα σημαντική για την τοπική οικονομία·

β) μπορούν να προβλέπουν ότι η μεταβίβαση των δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης πραγματοποιείται απευθείας μεταξύ παραγωγών ή μέσω του εθνικού αποθέματος.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, πριν από κάποια ημερομηνία που πρόκειται να καθοριστεί, την προσωρινή μεταβίβαση μέρους των δικαιωμάτων πριμοδότησης που δεν προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από τον παραγωγό που τα κατέχει.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

Οι λεπτομέρειες αυτές μπορούν να αφορούν ιδίως:

— τις διατάξεις που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να επιλύουν τα προβλήματα που συνδέονται με την μεταβίβαση των δικαιωμάτων πριμοδότησης από τους παραγωγούς που δεν είναι ιδιοκτήτες των εκτάσεων που καλύπτουν οι εκμεταλλεύσεις τους και

— τους ειδικούς κανόνες που αφορούν τον ελάχιστο αριθμό δικαιωμάτων που μπορούν να αποτελέσουν το αντικείμενο μερικής μεταβίβασης.

Άρθρο 9

1. Κάθε κράτος μέλος διαθέτει εθνικό απόθεμα δικαιωμάτων πριμοδότησης για τις θηλάζουσες αγελάδες.

2. Τα δικαιώματα πριμοδότησης τα οποία αποσύρονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 ή σύμφωνα με άλλες κοινοτικές διατάξεις πρέπει να προστίθενται στο εθνικό απόθεμα με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 4.

3. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν, εντός των ορίων των αποθεμάτων αυτών, τα εθνικά τους αποθέματα για την κατανομή δικαιωμάτων πριμοδότησης ιδίως στους νεοεισερχόμενους στον εν λόγω τομέα παραγωγούς, στους νέους γεωργούς και σε άλλους κατά προτεραιότητα παραγωγούς.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39 και ιδίως:

— τα μέτρα που εφαρμόζονται στην περίπτωση κατά την οποία, σε ένα κράτος μέλος, δεν έχει χρησιμοποιηθεί το εθνικό απόθεμα,

— τα μέτρα που αφορούν τα μη χρησιμοποιηθέντα δικαιώματα πριμοδότησης που έχουν επιστραφεί στο εθνικό απόθεμα.

Τμήμα 4

Δείκτης πυκνότητας

Άρθρο 10

1. Ο συνολικός αριθμός των ζώων για τα οποία μπορεί να χορηγηθεί η ειδική πριμοδότηση και η πριμοδότηση για τις θηλάζουσες αγελάδες περιορίζεται από την εφαρμογή δείκτη πυκνότητας των ζώων στην εκμετάλλευση, ο οποίος ανέρχεται σε 2 MXZ ανά εκτάριο και ημερολογιακό έτος. Αυτός ο δείκτης εκφράζεται σε μονάδες χονδρών ζώων (MXZ), σε σχέση με την διαθέσιμη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση της εν λόγω εκμετάλλευσης, που διατίθεται για τη διατροφή των ζώων της εκμετάλλευσης. Ωστωσο, οι παραγωγοί απαλλάσσονται από την εφαρμογή του δείκτη πυκνότητας στην περίπτωση που ο αριθμός των ζώων της εκμετάλλευσής τους, τα οποία λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας, δεν υπερβαίνει τις 15 MXZ.

2. Για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας στην εκμετάλλευση λαμβάνονται υπόψη:

α) τα αρσενικά βοοειδή, οι θηλάζουσες αγελάδες και δαμαλίδες, τα αιγοπρόβατα για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις πριμοδότησης καθώς και οι αγελάδες γαλακτοπαραγωγής που χρειάζονται για την παραγωγή της συνολικής ποσότητας αναφοράς γάλακτος του παραγωγού. Ο αριθμός των ζώων μετατρέπεται σε MXZ βάσει του πίνακα μετατροπής παραρτήματος III·

β) ως καλλιέργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση νοείται η έκταση της εκμετάλλευσης που χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους για την εκτροφή βοοειδών και αιγοπροβάτων. Στην έκταση αυτή δεν περιλαμβάνονται:

— οι κτηριακές εγκαταστάσεις, τα δάση, οι λίμνες, οι δρόμοι,

— οι εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για άλλες καλλιέργειες επιλέξιμες για κοινοτική ενίσχυση ή για μόνιμες καλλιέργειες ή για καλλιέργειες κηπευτικών, εξαιρουμένων των μόνιμων λειμώνων για τους οποίους πραγματοποιούνται πληρωμές για εκτάσεις σύμφωνα με το άρθρο 15 του παρόντος κανονισμού και σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. . . . [γάλα],

— οι εκτάσεις που υπάγονται στο καθεστώς στήριξης που προβλέπεται για τους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών ή, χρησιμοποιούνται για το καθεστώς ενίσχυσης για τις ξηρές χορτονομές ή υπάγονται σε εθνικό ή κοινοτικό πρόγραμμα προσωρινής παύσης της καλλιέργειας.

Η καλλιεργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση περιλαμβάνει τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται από κοινού και τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μεικτές καλλιέργειες.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39. Οι λεπτομέρειες αυτές αφορούν ιδίως τις λεπτομέρειες:

— τις σχετικές με την από κοινού χρήση εκτάσεων και με τις εκτάσεις μεικτής καλλιέργειας,

— που επιτρέπουν να αποφευχθεί η εσφαλμένη εφαρμογή του συντελεστή πυκνότητας.

Τμήμα 5

Ενίσχυση εκτατικοποίησης

Άρθρο 11

1. Στους παραγωγούς που λαμβάνουν ειδική πριμοδότηση ή/και πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας είναι δυνατόν να χορηγηθεί συμπληρωματικό ποσό 100 Ecu ανά χορηγούμενη πριμοδότηση, υπό τον όρο ότι κατά το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος:

— ο δείκτης πυκνότητας στις εκμεταλλεύσεις τους είναι κατώτερος από 1,4 MXZ/εκτάριο.

— τα ζώα τους βόσκουν σε λιβάδι κατά την περίοδο βλάστησης.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου:

— κατά παρέκκλιση του άρθρου 10 παράγραφος 2 στοιχείο α), ο συντελεστής πυκνότητας της εκμετάλλευσης πρέπει να προσδιορίζεται λαμβανομένων υπόψη των αρσενικών βοοειδών, των θηλαζουσών αγελάδων, των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής και των δαμαλίδων, που υπάρχουν στη εκμετάλλευση κατά το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος, καθώς επίσης και των αιγοπροβάτων για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις χορήγησης πριμοδότησης για το ίδιο ημερολογιακό έτος· Ο αριθμός των ζώων μετατρέπεται σε MXZ βάσει του πίνακα μετατροπής του παραρτήματος III,

— κατά παρέκκλιση του άρθρου 10 παράγραφος 2 στοιχείο β), μόνο οι προσωρινοί και μόνιμοι λειμώνες της εκμετάλλευσης, οι οποίοι είναι διαθέσιμοι καθόλη τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους για την εκτροφή βοοειδών και αιγοπροβάτων πρέπει να θεωρούνται «έκταση καλλιεργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών».

3. Η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39:

— θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου,

— εάν χρειαστεί, προσαρμόζει τα ποσά που ορίζονται στην παράγραφο 1 λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τον αριθμό των ζώων για τα οποία υπάρχει δικαίωμα συμπληρωματικού ποσού κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Τμήμα 6

Πριμοδότηση για αγελάδες γαλακτοπαραγωγής

Άρθρο 12

1. Το ποσό της ανά μονάδα πριμοδότησης για αγελάδες γαλακτοπαραγωγής, που ορίζεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. . . . [γάλα], συμπληρώνεται από τα ποσά ανά μονάδα πριμοδότησης που ορίζονται στο παράρτημα IV.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

Μέρος 2

Πρόσθετες ενισχύσεις

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν πρόσθετες ενισχύσεις στους παραγωγούς της επικράτειάς τους εντός των ορίων των συνολικών ποσών που ορίζονται στο παράρτημα V και σε ετήσια βάση. Οι ενισχύσεις αυτές πρέπει να καταβάλλονται με αντικειμενικά κριτήρια συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, των σχετικών παραγωγικών διαρθρώσεων και συνθηκών, και έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση μεταξύ παραγωγών και να αποφεύγονται στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού. Επιπλέον, οι ενισχύσεις αυτού του είδους δεν συνδέονται με διακυμάνσεις των αγοραίων τιμών.

2. Μπορούν να καταβάλλονται πρόσθετες ενισχύσεις υπό μορφή ενισχύσεων κατά κεφαλή (άρθρο 14) ή/και ενισχύσεων σχετικών με την έκταση (άρθρο 15).

Άρθρο 14

1. Ενισχύσεις κατά κεφαλή μπορούν να χορηγούνται για:

α) αρσενικά βοοειδή·

β) θηλάζουσες αγελάδες·

γ) αγελάδες γαλακτοπαραγωγής·

δ) δαμαλίδες.

2. Η χορήγηση ενισχύσεων κατά κεφαλή εξαρτάται από:

α) τις ειδικές προϋποθέσεις που ορίζονται στο παράρτημα VI·

β) τις ειδικές απαιτήσεις για τον δείκτη πυκνότητας που πρόκειται να καθοριστούν από τα κράτη μέλη.

3. Οι ειδικές απαιτήσεις για τον δείκτη πυκνότητας καθορίζονται:

— βάσει της καλλιεργούμενης για την παραγωγή ζωοτροφών έκτασης που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β),

— λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, την περιβαλλοντική επίπτωση του συγκεκριμένου είδους παραγωγής, την περιβαλλοντική ευαισθησία της γης που χρησιμοποιείται για κτηνοτροφία και τα μέτρα που έχουν εφαρμοσθεί με σκοπό τη σταθεροποίηση ή τη βελτίωση της περιβαλλοντικής κατάστασης της εν λόγω γης.

Άρθρο 15

1. Οι ενισχύσεις οι σχετικές με την έκταση χορηγούνται ανά εκτάριο μόνιμου λειμώνα:

α) που είχε στη διάθεσή του ο παραγωγός κατά το εν λόγω ημερολογιακό έτος·

β) που δεν χρησιμοποιείται λόγω των ειδικών απαιτήσεων συντελεστή πυκνότητας που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3·

γ) για το οποίο δεν έχουν καταβληθεί ενισχύσεις στο πλαίσιο του συστήματος στήριξης που έχει θεσπιστεί για τους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, και για το οποίο δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις για ενίσχυση, για το ίδιο έτος, στο πλαίσιο του συστήματος ενίσχυσης για τις αποξηραμένες ζωοτροφές και στο πλαίσιο συστήματος κοινοτικών ενισχύσεων για άλλες μόνιμες ή κηπευτικές καλλιέργειες.

2. Η έκταση μόνιμου λειμώνα σε περιφέρεια για την οποία μπορεί να χορηγούνται ενισχύσεις βάσει της έκτασης δεν υπερβαίνει τη σχετική περιφερειακή βασική έκταση.

Οι περιφερειακές βασικές εκτάσεις πρέπει να καθορίζονται από τα κράτη μέλη ως ο μέσος αριθμός εκταρίων μόνιμου λειμώνα διαθέσιμων για τη βοοτροφία κατά τα έτη 1995, 1996 και 1997.

3. Η μέγιστη ενίσχυση βάσει της έκτασης που μπορεί να χορηγηθεί ανά εκτάριο, συμπεριλαμβανομένων των ενισχύσεων για εκτάσεις βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. . . . [γάλα], δεν υπερβαίνει:

— τα 210 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2000,

— τα 280 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2001,

— τα 350 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2002 και τα επόμενα.

Άρθρο 16

Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2000, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία για τις εθνικές ρυθμίσεις σχετικά με τη χορήγηση πρόσθετων ενισχύσεων. Οι τροποποιήσεις των ρυθμίσεων αυτών ανακοινώνονται στην Επιτροπή εντός ενός μηνός από τη θέσπισή τους.

Άρθρο 17

Μέχρι την 1η Απριλίου 2004 τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή λεπτομερείς εκθέσεις για την εφαρμογή του παρόντος τμήματος.

Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2005, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή του παρόντος τμήματος και εξετάζει την κατανομή των κοινοτικών κονδυλίων μεταξύ των κρατών μελών όπως προβλέπεται στο παράρτημα V, λαμβανομένης υπόψη, ιδίως, της εξέλιξης των μεριδίων των κρατών μελών στην κοινοτική παραγωγή βοείου κρέατος. Η Επιτροπή υποβάλλει, εάν χρειαστεί, τις ενδεδειγμένες προτάσεις στο Συμβούλιο.

Άρθρο 18

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τμήματος θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39.

Μέρος 3

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 19

Για να υπάρχει δικαίωμα για άμεσες ενισχύσεις δυνάμει του παρόντος τίτλου, εξαιρουμένων των ενισχύσεων των σχετικών με την έκταση που αναφέρονται στο άρθρο 15, το ζώο πρέπει πρέπει να ταυτοποιείται και να καταχωρίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 820/97.

Άρθρο 20

1. Οι άμεσες ενισχύσεις δυνάμει του παρόντος τίτλου, εξαιρουμένης της πριμοδότησης για σφαγή εκτός εποχής, χορηγούνται μόλις ολοκληρωθούν οι έλεγχοι αλλά όχι πριν από τις 16 Οκτωβρίου του ημερολογιακού έτους για το οποίο έχουν ζητηθεί.

2. Εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις οι άμεσες ενισχύσεις δυνάμει του παρόντος τίτλου καταβάλλονται το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου του ημερολογιακού έτους που έπεται του ημερολογιακού έτους για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση ενίσχυσης.

Ωστόσο, η πριμοδότηση για σφαγή εκτός εποχής καταβάλλεται μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία των ελέγχων και το αργότερο μέχρι τις 15 Οκτωβρίου του ημερολογιακού έτους για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση ενίσχυσης.

Άρθρο 21

1. Εάν κατάλοιπα ουσιών απαγορευμένων δυνάμει της οδηγίας 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου [1], ή κατάλοιπα ουσιών που επιτρέπονται μεν δυνάμει της ως άνω οδηγίας, αλλά χρησιμοποιήθηκαν παράνομα, ανιχνευθούν, κατ' εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της οδηγίας 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου [2], σε ζώο που ανήκει στην αγέλη βοοειδών ενός παραγωγού ή εάν βρεθεί σε οποιαδήποτε μορφή στην εκμετάλλευση του παραγωγού μη επιτρεπόμενη ουσία ή προϊόν ή επιτρεπόμενη δυνάμει της οδηγίας 96/22/ΕΚ ουσία ή προϊόν που όμως κατέχεται παράνομα, ο παραγωγός αποκλείεται, κατά το ημερολογιακό έτος της εν λόγω διαπίστωσης, από την είσπραξη ποσών που προβλέπονται στο παρόν μέρος.

Σε περίπτωση υποτροπής, η διάρκεια της περιόδου αποκλεισμού μπορεί, ανάλογα με τη σοβαρότητα της παράβα-

(1) Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί απαγορεύσεως της χρησιμοποιήσεως ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και καταργήσεως των οδηγιών 81/602/ΕΟΚ, 88/146/ΕΟΚ και 88/299/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3).

(2) Οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί λήψεως μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώντα ζώα και στα προϊόντα τους και καταργήσεως των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10).

σης, να ανέλθει σε πέντε έτη από το έτος κατά το οποίο διαπιστώθηκε η υποτροπή.

2. Σε περίπτωση κωλυσιεργίας εκ μέρους του ιδιοκτήτη ή κατόχου των ζώων κατά την διενέργεια των επιθεωρήσεων και διεγματοληψιών που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των εθνικών σχεδίων επιτήρησης των καταλοίπων ή κατά την εκτέλεση των εργασιών έρευνας και ελέγχου που προβλέπονται από την οδηγία 96/23/ΕΚ εφαρμόζονται οι κυρώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39 τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 22

Το ύψος των άμεσων ενισχύσεων που καθορίζεται στα τμήματα 1 και 2 μπορεί να μεταβληθεί βάσει των εξελίξεων στη παραγωγή, την παραγωγικότητα και στις αγορές, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.

Άρθρο 23

Οι δαπάνες που συνδέονται με τη χορήγηση των πριμοδοτήσεων που προβλέπει ο παρών τίτλος, θεωρούνται ως μέτρα παρέμβασης κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. . . . [χρηματοδότηση της ΚΓΠ].

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ

Άρθρο 24

1. Από 1ης Ιουλίου 2002, μπορεί να αποφασισθεί η χορήγηση ενισχύσεων για ιδιωτική αποθεματοποίηση, όταν οι μέσες καταγραφείσες τιμές στην κοινοτική αγορά, βάσει της κοινοτικής κλίμακας κατάταξης που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1208/81, για τα σφάγια χονδρών βοοειδών, είναι και φαίνεται ότι θα παραμείνουν, χαμηλότερες από το 103 % της βασικής τιμής.

2. Η βασική τιμή ορίζεται σε 1 950 Ecu ανά τόνο.

3. Η ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση μπορεί να χορηγείται για νωπό ή κατεψυγμένο κρέας χονδρών βοοειδών που παρουσιάζεται από μορφή σφαγίων, ημίσεων σφαγίων, αλληλοσυμπληρούμενων τετάρτων, εμπρόσθιων ή οπίσθιων τετάρτων, ταξινομημένων σύμφωνα με την κλίμακα κατάταξης που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1208/81.

4. Το Συμβούλιο, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, μπορεί:

— να μεταβάλλει τη βασική τιμή λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, την ανάγκη καθορισμού της εν λόγω τιμής σε επίπεδο που συμβάλλει στη σταθεροποίηση των τιμών της αγοράς χωρίς, όμως, να οδηγεί στη δημιουργία διαρθρωτικών πλεονασμάτων στην Κοινότητα,

— να τροποποιεί τον κατάλογο των προϊόντων της παραγράφου 3 τα οποία μπορεί να αποτελέσουν το αντικείμενο ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση.

5. Η θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του παρόντος άρθρου και η απόφαση της Επιτροπής για χορήγηση ενισχύσεων ιδιωτικής αποθεματοποίησης γίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Συναλλαγές με τρίτες χώρες

Άρθρο 25

1. Για όλες τις εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

Όλες οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) και όλες οι εξαγωγές από την Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) είναι δυνατό να εξαρτώνται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής ή εξαγωγής.

Το πιστοποιητικό εκδίδεται από τα κράτη μέλη για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα, με την επιφύλαξη των διατάξεων που θεσπίζονται για την εφαρμογή των άρθρων 28 και 29.

Το πιστοποιητικό εισαγωγής και εξαγωγής ισχύει σε ολόκληρη την Κοινότητα. Για την έκδοση των εν λόγω πιστοποιητικών απαιτείται η κατάθεση εγγύησης που εξασφαλίζει τη δέσμευση για την πραγματοποίηση της εισαγωγής ή της εξαγωγής κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού και η οποία, εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας, καταπίπτει εν όλω ή εν μέρει εάν η συναλλαγή δεν πραγματοποιηθεί εντός της εν λόγω προθεσμίας ή εάν πραγματοποιηθεί εν μέρει.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39. Οι κανόνες αυτοί μπορούν να αφορούν ιδίως,

α) τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών·

β) τον κατάλογο των προϊόντων για τα οποία ζητούνται πιστοποιητικά εισαγωγής ή εξαγωγής δυνάμει της παραγράφου 1 δεύτερο εδάφιο.

Άρθρο 26

Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, ισχύουν, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι δασμολογικοί συντελεστές του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 27

1. Για να αποτραπούν ή να εξαλειφθούν οι επιζήμιες επιπτώσεις στην κοινοτική αγορά που είναι δυνατό να προκαλέσουν οι εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η εισαγωγή, με τον δασμολογικό συντελεστή που προβλέπει το άρθρο 26, ενός ή περισσοτέρων από τα προϊόντα αυτά, εξαρτάται από την καταβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού, εάν πληρούνται οι όροι που απορρέουν από το άρθρο 5 της συμφωνίας για τη γεωργία, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, εκτός εάν οι εισαγωγές δεν είναι πιθανόν να διαταράξουν την κοινοτική αγορά ή εάν οι επιπτώσεις θα ήταν δυσανάλογες σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο.

2. Οι τίμες ενεργοποίησης, κάτω από τις οποίες μπορεί να επιβάλλεται πρόσθετος εισαγωγικός δασμός, είναι οι τιμές που διαβιβάζονται από την Κοινότητα στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου.

Οι ποσότητες ενεργοποίησης, των οποίων απαιτείται η υπέρβαση για την επιβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού, καθορίζονται ιδίως με βάση τις εισαγωγές στην Κοινότητα κατά τα τρία έτη που προηγούνται του έτους κατά το οποίο παρουσιάζονται ή ενδέχεται να παρουσιαστούν οι επιζήμιες επιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Οι τιμές εισαγωγής που λαμβάνονται υπόψη για την επιβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού καθορίζονται με βάση τις τιμές εισαγωγής cif του εν λόγω φορτίου.

Οι τιμές εισαγωγής cif ελέγχονται για το σκοπό αυτό βάσει των αντιπροσωπευτικών τιμών για το συγκεκριμένο προϊόν στην παγκόσμια αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39. Οι λεπτομέρειες αυτές αφορούν ιδίως:

α) τα προϊόντα στα οποία εφαρμόζονται πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας για τη γεωργία·

β) τα λοιπά κριτήρια που είναι αναγκαία για να εξασφαλίζεται η εφαρμογή της παραγράφου 1 σύμφωνα με το άρθρο 5 της ως άνω συμφωνίας.

Άρθρο 28

1. Το άνοιγμα και η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα του άρθρου 1, που προκύπτουν από συμφωνίες συναφθείσες σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης ή από οποιαδήποτε άλλη πράξη του Συμβουλίου βάσει της συνθήκης, πραγματοποιούνται βάσει λεπτομερειών εφαρμογής που θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39.

Όσον αφορά την ποσόστωση εισαγωγής 50 000 τόνων κατεψυγμένου κρέατος που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0202 20 30, 0202 30 και 0206 29 91 και προορίζεται για μεταποίηση, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να προβλέψει ότι η ποσόστωση αυτή αφορά έξ ολοκλήρου ή εν μέρει ισοδύναμες ποσότητες κρέατος ποιότητας, εφαρμόζοντας συντελεστή 4,375.

2. Η διαχείριση των προσοστώσεων είναι δυνατόν να γίνει κατ' εφαρμογή μιας από τις ακόλουθες μεθόδους ή συνδυασμού των μεθόδων αυτών:

— μέθοδος βασιζόμενη στη χρονολογική σειρά υποβολής των αιτήσεων (αρχή της «εξυπηρέτησης κατά σειρά χρονικής προτεραιότητας»),

— μέθοδος κατανομής κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν όταν υποβλήθηκαν οι αιτήσεις (σύμφωνα με την μέθοδο της ταυτόχρονης εξέτασης),

— μέθοδος βασιζόμενη στη συνεκτίμηση των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων, (σύμφωνα με τη μέθοδο «παλαιοί και νέοι πελάτες»).

Μπορούν να υιοθετηθούν και άλλες κατάλληλες μέθοδοι.

Αποφεύγεται οιαδήποτε διάκριση μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων.

3. Η καθοριζόμενη μέθοδος διαχείρισης λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς και την ανάγκη διασφάλισης της ισορροπίας της αγοράς αυτής, ενώ μπορεί να εμπνέεται από τις μεθόδους που εφαρμόστηκαν στο παρελθόν στις ποσοστώσεις που αντιστοιχούν προς εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων που προκύπτουν από συμφωνίες συναφθείσες στο πλαίσιο των εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προβλέπουν το άνοιγμα ετήσιων ποσοστώσεων και, εάν χρειάζεται, με την κατάλληλη κλιμάκωση, καθόλη τη διάρκεια του έτους και καθορίζουν την εφαρμοστέα μέθοδο διαχείρισης, ενδεχομένως να περιλαμβάνουν:

α) εγγυήσεις ως προς τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή του προϊόντος·

β) διατάξεις σχετικά με την αναγνώριση του εγγράφου βάσει του οποίου αποδεικνύεται η ύπαρξη των εγγυήσεων του στοιχείου α)·

γ) τις προϋποθέσεις έκδοσης και τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής.

Άρθρο 29

1. Στο βαθμό που είναι αναγκαίο για να καταστεί δυνατή η εξαγωγή των προϊόντων του άρθρου 1 βάσει των τιμών των προϊόντων αυτών στην παγκόσμια αγορά, και εντός των ορίων που απορρέουν από συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης, η

διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών και των τιμών που ισχύουν στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή.

2. Η κατανομή των ποσοτήτων που μπορούν να εξαχθούν με επιστροφή καθορίζεται σύμφωνα με μέθοδο η οποία:

α) είναι η καταλληλότερη για τη φύση του προϊόντος και την κατάσταση της συγκεκριμένης αγοράς και επιτρέπει την αποτελεσματικότερη δυνατή χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, λαμβάνει δε υπόψη την αποδοτικότητα και τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, χωρίς διακρίσεις μεταξύ μικρών και μεγάλων επιχειρήσεων·

β) από διοικητική άποψη είναι η λιγότερο επαχθής για τις επιχειρήσεις, λαμβανομένων υπόψη των διαχειριστικών απαιτήσεων·

γ) αποφεύγει οποιαδήποτε διάκριση μεταξύ ενδιαφερομένων επιχειρήσεων.

3. Οι επιστροφές είναι ίδιες για ολόκληρη την Κοινότητα.

Επιτρέπεται η διαφοροποίησή τους ανάλογα με τον τόπο προορισμού, εάν η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών το καθιστούν αναγκαίο.

Η Επιτροπή καθορίζει τις επιστροφές σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39, ο δε καθορισμός τους είναι δυνατός:

α) σε τακτικά χρονικά διαστήματα·

β) συμπληρωματικά και για περιορισμένες ποσότητες, μέσω διαγωνισμού για τα προϊόντα για τα οποία η διαδικασία αυτή κρίνεται κατάλληλη.

Εκτός των περιπτώσεων καθορισμού με προκήρυξη διαγωνισμού, ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται επιστροφή καθώς και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες. Ωστόσο, οι επιστροφές μπορούν να διατηρούνται στο ίδιο επίπεδο επί περισσότερο από τρεις μήνες και, σε περίπτωση ανάγκης, να τροποποιούνται ενδιαμέσως από την Επιτροπή μετά από αίτηση κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία.

4. Οι επιστροφές καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

α) την κατάσταση και τις μελλοντικές τάσεις:

— στην κοινοτική αγορά, τις τιμές των προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος καθώς και των διαθεσίμων,

— στην παγκόσμια αγορά, τις τιμές των προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος·

β) του στόχους της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, που συνίστανται στη διασφάλιση της ισορροπίας της εν λόγω αγοράς και της φυσικής εξέλιξης των τιμών και του εμπορίου·

γ) τους περιορισμούς που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης·

δ) την ανάγκη αποφυγής των διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ε) την οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών.

Λαμβάνεται επίσης κυρίως υπόψη η ανάγκη εξισορρόπησης της χρήσης των κοινοτικών βασικών προϊόντων ενόψει της εξαγωγής μεταποιημένων εμπορευμάτων προς τις τρίτες χώρες και της χρήσης των προϊόντων αυτών τα οποία γίνονται δεκτά υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.

5. Οι κοινοτικές τιμές στις οποίες αναφέρεται η παράγραφος 1 καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη:

— τις τιμές που ισχύουν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας,

— τις τιμές που ισχύουν κατά την εξαγωγή.

Οι τιμές στην παγκόσμια αγορά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη:

— τις τιμές που ισχύουν στις αγορές των τρίτων χωρών,

τις πλέον ευνοϊκές τιμές κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού,

— τις τιμές που καταβάλλονται στον παραγωγό στις εξαγωγούς τρίτες χώρες, λαμβανομένων, ενδεχομένως, υπόψη των επιδοτήσεων τις οποίες χορηγούν οι χώρες αυτές,

— τις τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας.

6. Επιστροφές χορηγούνται μόνο κατόπιν αιτήσεως και με την προσκόμιση του σχετικού πιστοποιητικού εξαγωγής.

7. Το ποσό της επιστροφής είναι εκείνο που ισχύει την ημέρα της υποβολής της αίτησης έκδοσης πιστοποιητικού και, σε περίπτωση διαφοροποιούμενης επιστροφής, το ποσό που εφαρμόζεται την ίδια μέρα:

α) στον τόπο προορισμού που αναφέρεται στο πιστοποιητικό· ή

β) στον πραγματικό τόπο προορισμού, εάν αυτός είναι διαφορετικός από τον τόπο προορισμού που αναφέρεται στο πιστοποιητικό. Στην περίπτωση αυτή, το ποσό που εφαρμόζεται δεν μπορεί να υπερβαίνει το ποσό του εφαρμόζεται για τον τρόπο προορισμού που αναφέρεται στο πιστοποιητικό.

Μπορούν να ληφθούν τα ενδεδειγμένα μέτρα για να αποφευχθεί η κατάχρηση της ελαστικής ρύθμισης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο.

8. Προβλέπεται η δυνατότητα παρέκκλισης από τις παραγράφους 6 και 7 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 για τα οποία χορηγούνται επιστροφές στα πλαίσια ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

9. Η επιστροφή καταβάλλεται κατόπιν προσκομίσεως απόδειξης ότι τα προϊόντα:

— είναι κοινοτικής καταγωγής,

— έχουν εξαχθεί από την Κοινότητα και

— στην περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής, έχουν φθάσει στον τόπο προορισμού που αναφέρεται στο πιστοποιητικό ή σε άλλο τόπο προορισμού για τον οποίο έχει καθοριστεί επιστροφή, με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 στοιχείο β). Ωστόσο, μπορούν να προβλέπονται εξαιρέσεις από τον κανόνα αυτόν, σύμφωνα με τη διαδικασία της παραγράφου 39, υπό προϋποθέσεις που θα καθορισθούν, ώστε να προσφέρονται ισοδύναμες εγγυήσεις.

Εξάλλου, η πληρωμή της επιστροφής κατά την εξαγωγή ζώντων ζώων εξαρτάται από την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία σχετικά με την καλή μεταχείριση των ζώων, και ειδικότερα κατά τη μεταφορά.

10. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 9 πρώτη περίπτωση ελλείψει παρέκκλισης που παρέχεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται προς τρίτες χώρες.

11. Η τήρηση των ποσοτικών ορίων τα οποία απορρέουν από συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης, εξασφαλίζεται με βάση τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται για τις περιόδους αναφοράς που προβλέπονται στις συμφωνίες αυτές και εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα. Όσον αφορά την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από συμφωνίες που συντάσσονται στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, η ισχύς των πιστοποιητικών εξαγωγής δεν θίγεται από τη λήξη μιας περιόδου αναφοράς.

12. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με την ανακατανομή των εξαγώγιμων ποσοτήτων που δεν έχουν κατανεμηθεί ή χρησιμοποιηθεί, θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39.

Όσον αφορά τις διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 9 τελευταίο εδάφιο, οι λεπτομέρειες εφαρμογής μπορεί να περιλαμβάνουν όρους, κυρίως, σχετικά με τις εισαγωγές σε τρίτες χώρες.

Άρθρο 30

1. Στο βαθμό που απαιτείται, για την καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης αγοράς του βοείου κρέατος, το Συμβούλιο αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να αποκλείει εν όλω ή εν μέρει την προσφυγή στο καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή επανεισαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, εάν η κατάσταση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 χαρακτηρίζεται ως άκρως επείγουσα και έχει διαταραχθεί η κοινοτική αγορά ή κινδυνεύει να διαταραχθεί από το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεισαγωγή ή προς επανεξαγωγή, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους ή εξ ιδίας πρωτοβουλίας, θεσπίζει τα απαραίτητα μέτρα τα οποία κοινοποιούνται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη και των οποίων η διάρκεια ισχύος δεν δύναται να υπερβεί τους έξι μήνες. Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται πάραυτα. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει αίτηση στην Επιτροπή, η Επιτροπή αποφασίζει εντός μίας εβδομάδας από την παραλαβή της αίτησης.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να φέρει ενώπιον του Συμβουλίου την απόφαση της Επιτροπής για τα εν λόγω μέτρα εντός μιας εβδομάδας από την ημέρα της κοινοποίησής της. Το Συμβούλιο αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μπορεί να κυρώσει, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής. Εάν το Συμβούλιο δεν έχει λάβει απόφαση εντός τριών μηνών, η απόφαση της Επιτροπής θεωρείται ακυρωθείσα.

Άρθρο 31

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και οι οι λεπτομέρειες εφαρμογής της ισχύουν για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων τα οποία υπάγονται στον παρόντα κανονισμό· η ονοματολογία του δασμολογίου που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ενσωματώνεται στο κοινό δασμολόγιο.

2. Εφόσον ο παρών κανονισμός ή διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογήν του δεν ορίζουν το αντίθετο, απαγορεύονται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:

— η επιβολή οποιασδήποτε επιβάρυνσης αποτελέσματος ισοδυνάμου προς δασμό,

— η εφαρμογή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 32

1. Εάν η αγορά στην Κοινότητα ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα του άρθρου 1 υφίσταται ή απειλείται να υποστεί, λόγω των εισαγωγών ή των εξαγωγών, σοβαρές διαταραχές που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, τότε είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, τα ενδεικνυόμενα μέτρα μέχρις ότου εκλείψει η εν λόγω διαταραχή ή απειλή διαταραχής.

Το Συμβούλιο θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία και βάσει προτάσεως της Επιτροπής, τους γενικούς κανόνες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου και ορίζει τις περιπτώσεις και τα όρια εντός των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν μέτρα προστασίας.

2. Εάν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως κράτους

μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων τα οποία κοινοποιεί στα κράτη μέλη και τα οποία τίθενται αμέσως σε εφαρμογή. Εάν κάποιο κράτος μέλος υποβάλει στην Επιτροπή σχετική αίτηση, η Επιτροπή αποφασίζει επ' αυτής εντός τριών εργασίμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να φέρει ενώπιον του Συμβουλίου τα μέτρα που έλαβε η Επιτροπή εντός τριών εργασίμων ημερών από την ημέρα της κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο συνέρχεται χωρίς καθυστέρηση. Μπορεί με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο εντός ενός μηνός από την ημέρα κατά την οποία παραπέμφθηκε στο Συμβούλιο.

4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται στο πλαίσιο της τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 228 παράγραφος 2 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 33

Τα κράτη μέλη καταγράφουν τις τιμές χονδρών βοοειδών και του κρέατος αυτών βάσει κανόνων που πρόκειται να καθοριστούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39.

Άρθρο 34

1. Όταν διαπιστώνεται αισθητή άνοδος ή πτώση των τιμών στην αγορά της Κοινότητας, ενδέχεται δε να διατηρηθεί η κατάσταση αυτή και, επομένως, να διαταράσσεται ή απειλείται να διαταραχθεί η εν λόγω αγορά, δύνανται να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται από την Επιτροπή κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

Άρθρο 35

Για να ληφθούν υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία, οι οποίοι δύνανται να προκύψουν από την εφαρμογή μέτρων για την καταπολέμηση της εξάπλωσης ζωονόσων, είναι δυνατόν να ληφθούν έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς που θίγεται από αυτούς τους περιορισμούς, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται μόνο κατά το μέτρο και για το χρονικό διάστημα που είναι αυστηρώς αναγκαία για τη στήριξη της εν λόγω αγοράς.

Άρθρο 36

Με την επιφύλαξη αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, στην παραγωγή και στο εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 εφαρμόζονται τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης.

Άρθρο 37

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν αμοιβαία τα αναγκαία στοιχεία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Τα στοιχεία που πρέπει να ανακοινώνονται καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39. Με την ίδια διαδικασία θεσπίζονται οι λεπτομέρειες της ανακοινώσεως και διαδόσεως των στοιχείων.

Άρθρο 38

Συνιστάται επιτροπή διαχείρισης βοείου κρέατος, καλουμένη στο εξής «επιτροπή», που αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Άρθρο 39

1. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στην διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση του αντιπροσώπου κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης, όσον αφορά την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί ένα μήνα το πολύ, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτή.

Το Συμβούλιο μπορεί με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός ενός μηνός.

Άρθρο 40

Η επιτροπή δύναται να εξετάσει οποιοδήποτε άλλο θέμα τίθεται από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου κράτους μέλους.

Άρθρο 41

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. . . . [χρηματοδότηση ΚΓΠ] και οι διατάξεις που θεσπίσθηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού εφαρμόζονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 42

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται έτσι, ώστε να λαμβάνονται υπόψη, ταυτόχρονα και κατά τον κατάλληλο τρόπο, οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Μεταβατικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 43

1. Μέχρι τις 30 Ιουνίου 2002, τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 σε σχέση με το άρθρο 24 παράγραφος 1 μπορούν να αγορασθούν από τους οργανισμούς παρέμβασης σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου για να προλαμβάνεται ή να μετριάζεται ουσιαστική πτώση των τιμών.

2. Εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 3, η αγορά εκ μέρους των οργανισμών παρέμβασης σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε περιοχή κράτους μέλους μιας ή περισσοτέρων κατηγοριών, ποιοτήτων ή ομάδων ποιοτήτων, που θα καθοριστούν, νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 10 00 και 0201 20 20 μέχρι 0201 20 50 καταγωγής Κοινότητας, μπορεί να αποφασιστεί στα πλαίσια διαγωνισμών που προκηρύσσονται προκειμένου να εξασφαλιστεί μια λογική στήριξη της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη την εποχική εξέλιξη της σφαγής ζώων.

Οι αγορές αυτές δεν μπορούν να υπερβαίνουν τους 350 000 τόνους το χρόνο και για την Κοινότητα ως σύνολο.

Το Συμβούλιο μπορεί να τροποποιεί την ποσότητα αυτή με ειδική πλειοψηφία και βάσει προτάσεως της Επιτροπής.

3. Για κάθε ποιότητα ή ομάδα ποιοτήτων που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο της παρέμβασης, οι διαγωνισμοί μπορούν να προκηρυχθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 8, όταν σε κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους πληρούνται ταυτόχρονα οι δύο ακόλουθες προϋποθέσεις επί διάστημα 2 συνεχών εβδομάδων:

— η μέση τιμή της κοινοτικής αγοράς που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης των σφαγίων χονδρών βοοειδών είναι κατώτερη του 84 % της τιμής παρέμβασης.

— η μέση τιμή αγοράς που διαπιστώνεται με βάση την προαναφερόμενη κλίμακα στο ή στα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους είναι κατώτερη του 80 % της τιμής παρέμβασης.

Η τιμή παρέμβασης καθορίζεται σε:

— 3 475 Ecu ανά τόνο για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 2000,

— 3 127,5 Ecu ανά τόνο για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2000 μέχρι 30 Ιουνίου 2001,

— 2 780 Ecu ανά τόνο για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2001 μέχρι 30 Ιουνίου 2002.

4. Η αναστολή των διαγωνισμών για μία ή περισσότερες ποιότητες ή ομάδες ποιοτήτων αποφασίζεται όταν εμφανίζεται μία από τις ακόλουθες δύο καταστάσεις:

— οι δύο προϋποθέσεις της παραγράφου 3 δεν πληρούνται ταυτόχρονα επί δύο συνεχείς εβδομάδες,

— οι αγορές στην παρέμβαση δεν είναι πλέον ενδεδειγμένες βάσει των κριτηρίων που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

5. Η παρέμβαση ενεργοποιείται επίσης εάν, επί διάστημα δύο συνεχών εβδομάδων, η μέση τιμή της κοινοτικής αγοράς, των νεαρών αρσενικών μη ευνουχισμένων ζώων ηλικίας κάτω των δύο ετών ή των αρσενικών ευνουχισμένων ζώων, που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης των σφαγίων χονδρών βοοειδών, είναι χαμηλότερη του 78 % της τιμής παρέμβασης και εάν σε ένα κράτος μέλος ή σε περιοχές κράτους μέλους, η μέση τιμή αγοράς νεαρών αρσενικών μη ευνουχισμένων ζώων ηλικίας κάτω των δύο ετών ή αρσενικών ευνουχισμένων ζώων που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης, είναι χαμηλότερη του 60 % της τιμής παρέμβασης. Στην περίπτωση αυτή, προγματοποιούνται αγορές για τις σχετικές κατηγορίες στα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους των οποίων το επίπεδο τιμής είναι κατώτερο από το εν λόγω όριο.

Για τις εν λόγω αγορές και με την επιφύλαξη της παραγράφου 6, γίνονται δεκτές όλες οι προσφορές.

Οι ποσότητες που αγοράζονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο δεν λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των ανώτατων ορίων αγοράς που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

6. Δυνάμει του καθεστώτος αγορών που ορίζεται στις παραγράφους 2 και 5, γίνονται δεκτές μόνο προσφορές ίσες ή κατώτερες από τη μέση τιμή αγοράς που διαπιστώνεται σε ένα κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους και προσαυξάνεται κατά ποσό που θα καθοριστεί βάσει αντικειμενικών κριτηρίων.

7. Για κάθε ποιότητα ή ομάδα ποιοτήτων επιλέξιμη για την παρέμβαση, οι τιμές αγοράς καθώς και οι ποσότητες που γίνονται δεκτές στην παρέμβαση καθορίζονται στα πλαίσια διαγωνισμών και μπορούν, σε ειδικές περιστάσεις, να καθοριστούν ανά κράτος μέλος ή ανά περιοχή κράτους μέλους σε συνάρτηση με τις διαπιστωμένες μέσες τιμές της αγοράς. Στους διαγωνισμούς πρέπει να διασφαλίζεται ισότητα πρόσβασης, σε όλους τους ενδιαφερόμενους. Οι διαγωνισμοί προκηρύσσονται με βάση συγγραφή υποχρεώσε-

ων που θα καθοριστεί αφού ληφθούν υπόψη, εφόσον χρειάζεται, οι εμπορικές δομές.

8. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39:

— προσδιορίζονται οι κατηγορίες, ποιότητες ή ομάδες ποιοτήτων των προϊόντων επιλέξιμων για την παρέμβαση,

— αποφασίζεται η προκήρυξη ή η επανάληψη των διαγωνισμών και η ανατολή τους στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 τελευταία περίπτωση,

— καθορίζονται οι τιμές αγοράς καθώς και οι ποσότητες που γίνονται δεκτές στην παρέμβαση,

— καθορίζεται το ποσό της προσαύξησης που αναφέρεται στην παράγραφο 6,

— θεσπίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι λεπτομέρειες που αποβλέπουν στην αποφυγή πτωτικής τάσης των τιμών της αγοράς,

— θεσπίζονται, μεταβατικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των ρυθμίσεων αυτών.

Η Επιτροπή αποφασίζει:

— την κίνηση της διαδικασίας της αγοράς από την παρέμβαση που αναφέρεται στην παράγραφο 5 καθώς και την αναστολή της σε περίπτωση που δεν πληρούνται πλέον μία ή περισσότερες από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην εν λόγω παράγραφο,

— την αναστολή των αγορών που αναφέρονται στην παράγραφο 4 πρώτη περίπτωση.

Άρθρο 44

1. Η διάθεση των προϊόντων που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 43 του παρόντος κανονισμού και των άρθρων 5 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, γίνεται με τέτοιους όρους, ώστε να αποφεύγεται κάθε διαταραχή της αγοράς και να εξασφαλίζεται η ισότητα προσβάσεως στα εμπορεύματα και η ισότητα στην μεταχείριση των αγοραστών.

2. Το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και με ειδική πλειοψηφία, θεσπίζει τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου ιδίως όσον αφορά τις τιμές πωλήσεως, τους όρους διάθεσης των αποθεμάτων και, ενδεχομένως, της μεταποιήσεως των προϊόντων που αγοράσθηκαν από τους οργανισμούς παρεμβάσεως, θεσπίζονται από την Επιτροπή κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

Άρθρο 45

1. Μέχρι τις 30 Ιουνίου 2002, δύναται να αποφασίζεται η χορήγηση ενισχύσεων για ιδιωτική αποθεματοποίηση προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3.

2. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 39, θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά την ιδιωτική αποθεματοποίηση και τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορήγησης ενισχύσεων για ιδιωτική αποθεματοποίηση.

Άρθρο 46

1. Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 και (ΕΟΚ) αριθ. 1892/87 καταργούνται.

2. Οι παραπομπές στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 πρέπει να θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και να διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VII.

Άρθρο 47

Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39:

— τα μέτρα που απαιτούνται για τη διευκόλυνση της μετάβασης από τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 σε εκείνες που θεσπίζονται από τον παρόντα κανονισμό,

— τα μέτρα που απαιτούνται για την επίλυση συγκεκριμένων πρακτικών προβλημάτων. Τέτοια μέτρα, εάν είναι δεόντως αιτιολογημένα, μπορούν να ληφθούν κατά παρέκκλιση ορισμένων μερών του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 48

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 2000, πλην του άρθρου 16 το οποίο εφαρμόζεται από την έναρξη του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

...

Για το Συμβούλιο

...

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ

Περιφερειακά ανώτατα όρια των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4

Βέλγιο	235 149
Δανία	277 110
Γερμανία	1 782 700
Ελλάδα	140 130
Ισπανία	649 896
Γαλλία	1 754 732 (1)
Ιρλανδία	1 002 458
Ιταλία	598 746
Λουξεμβούργο	18 962
Κάτω Χώρες	157 932
Αυστρία	423 400
Πορτογαλία	166 483 (2)
Φινλανδία	241 553
Σουηδία	226 328
Ηνωμένο Βασίλειο	1 419 811

(1) Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου (ΕΕ L 356 της 24.12.1991 σ. 1)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2598/95 (ΕΕ L 267 της 9.11.1995, σ. 1).

(2) Εξαιρουμένων των προγραμμάτων εκτατικοποίησης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1017/94 του Συμβουλίου (ΕΕ L 112 της 3.5.1994, σ. 2)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1461/95 (ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 4).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΗΛΑΖΟΥΣΕΣ ΑΓΕΛΑΔΕΣ

Εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 και ισχύουν από 1.1.2000

Βέλγιο	391 034
Δανία	111 044
Γερμανία	547 690
Ελλάδα	131 856
Ισπανία	1 347 486
Γαλλία (1)	3 739 106
Ιρλανδία	1 020 606
Ιταλία	578 418
Λουξεμβούργο	13 978
Κάτω Χώρες	61 366
Αυστρία	283 010
Πορτογαλία (2)	269 765
Φινλανδία	28 332
Σουηδία	132 510
Ηνωμένο Βασίλειο	1 629 268

(1) Εξαιρουμένου του ειδικού ανωτάτου ορίου που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91.

(2) Εξαιρουμένου του ειδικού αποθέματος που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94.

„"

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας μετατροπής της Μονάδας Χονδρών Ζώων που αναφέρεται στο άρθρο 10

Αρσενικά βοοειδή και δαμαλίδες ηλικίας άνω των 24 μηνών, θηλάζουσες αγελάδες, αγελάδες γαλακτοπαραγωγής	1,0 MXZ
Αρεσενικά βοοειδή και δαμαλίδες ηλικίας από 6 έως 24 μηνών	0,6 MXZ
Πρόβατα	0,15 MXZ
Αίγες	0,15 MXZ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ ΓΙΑ ΑΓΕΛΑΔΕΣ ΓΑΛΑΚΤΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Συμπληρωματικά ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 12 (σε εκατομμύρια Ecu)

	2000	2001	2002 και επόμενα
Βέλγιο	12,9	24,8	37,7
Δανία	9,8	18,9	28,7
Γερμανία	11,9	22,7	34,6
Ελλάδα	15,4	29,5	45,4
Ισπανία	14,4	27,5	41,9
Γαλλία	12,1	23,1	35,2
Ιρλανδία	15,4	29,5	44,9
Ιταλία	13,4	25,7	39,2
Λουξεμβούργο	11,0	21,0	31,9
Κάτω Χώρες	10,0	19,1	29,0
Αυστρία	13,5	26,0	39,5
Πορτογαλία	14,3	27,4	41,7
Φινλανδία	10,4	20,0	30,5
Σουηδία	9,5	18,1	27,6
Ηνωμένο Βασίλειο	11,2	21,5	32,3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ

Συνολικά ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 13 (σε εκατομμύρια Ecu)

	2000	2001	2002 και επόμενα
Βέλγιο	26,8	52,5	80,9
Δανία	16,3	31,9	49,2
Γερμανία	122,1	239,2	368,8
Ελλάδα	5,3	10,3	15,9
Ισπανία	45,7	89,6	138,2
Γαλλία	129,1	252,9	390,0
Ιρλανδία	43,5	85,2	131,3
Ιταλία	90,6	177,5	273,7
Λουξεμβούργο	0,6	1,3	1,9
Κάτω Χώρες	35,0	68,5	105,7
Αυστρία	16,6	32,5	50,2
Πορτογαλία	8,6	16,8	25,9
Φινλανδία	8,6	16,8	25,9
Σουηδία	12,7	24,9	38,4
Ηνωμένο Βασίλειο	88,1	172,7	266,3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 14

I. **Αρσενικά βοοειδή**

1. Οι πληρωμές κατά κεφαλή δύνανται να χορηγούνται ανά ημερολογιακό έτος το πολύ για:

   α) έναν αριθμό ζώων ανά εκμετάλλευση που πρόκειται να καθοριστεί από το κράτος μέλος σε εθνική ή περιφερειακή βάση, βάσει στοιχείων αναφοράς του παρελθόντος και

   β) ένας αριθμός ζώων σε κάθε κράτος μέλος:

      — ίσο με το περιφερειακό ανώτατο όριο του συγκεκριμένου κράτους μέλους, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι ή

      — ίσο με το μέσο όρο του αριθμού των αρσενικών βοοειδών που εσφάγησαν κατά τα έτη 1997, 1998 και 1999, όπως προκύπτει από τις στατιστικές της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τα συγκεκριμένα έτη ή οποιοδήποτε άλλο, δημοσιευμένο επίσημο στατιστικό στοιχείο για τα εν λόγω έτη, αποδεκτό από την Επιτροπή.

   Μόνο τα αρσενικά βοοειδή ηλικίας μεγαλύτερης των 8 μηνών είναι επιλέξιμα.

2. Το συνολικό ποσό της κατά κεφαλή πληρωμής και της ειδικής πριμοδότησης που μπορεί να χορηγηθεί καθόλη τη διάρκεια της ζωής ενός ζώου δεν πρέπει να υπερβαίνει:

   α) ανά επιλέξιμο ταύρο:

      — 210 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2000,

      — 280 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2001,

      — 355 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2002 και τα επόμενα.

   β) ανά επιλέξιμο βόδι:

      — 320 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2000,

      — 420 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2001,

      — 530 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2002 και τα επόμενα.

II. **Θηλάζουσες αγελάδες**

1. Οι κατά κεφαλή πληρωμές μπορούν να χορηγηθούν ως συμπληρωματικό ποσό ανά μονάδα πριμοδότησης για τις θηλάζουσες αγελάδες, που ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4.

2. Το συνολικό ποσό των κατά κεφαλή πληρωμών και της πριμοδότησης ανά θηλάζουσα αγελάδα που δύναται να χορηγηθεί ανά επιλέξιμο ζώο και ανά ημερολογιακό έτος δεν πρέπει να υπερβαίνει:

   — 175 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2000,

   — 205 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2001,

   — 235 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2002 και τα επόμενα ημερολογιακά έτη.

III. **Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής**

1. Οι κατά κεφαλή πληρωμές μπορούν να χορηγηθούν ως συμπληρωματικό ποσό ανά μονάδα πριμοδότησης για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής, που ορίζεται στο παράρτημα IV.

2. Το συνολικό ποσό της πριμοδότησης για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής και κατά κεφαλή πληρωμής, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε άλλης ενίσχυσης για τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... [γάλα] που δύναται να χορηγηθεί ανά μονάδα πριμοδότησης και ανά ημερολογιακό έτος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ποσά που ορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

3. Το άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεν ισχύει.

IV. **Δαμαλίδες**

1. Οι πληρωμές κατά κεφαλή δύνανται να χορηγούνται ανά κράτος μέλος και ανά ημερολογιακό έτος το πολύ για αριθμό ζώων ίσο με το μέσο όρο του αριθμού των δαμαλίδων που εσφάγησαν κατά τα έτη 1997, 1998 και 1999, όπως προκύπτει από τις στατιστικές της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τα συγκεκριμένα έτη ή οποιοδήποτε άλλο δημοσιευμένο επίσημο στατιστικό στοιχείο για τα εν λόγω έτη, αποδεκτό από την Επιτροπή.

2. Το συνολικό ποσό των κατά κεφαλή πληρωμών που δύναται να χορηγηθεί καθόλη τη διάρκεια της ζωής ενός ζώου δεν πρέπει να υπερβαίνει:

   — 100 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2000,

   — 150 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2001,

   — 225 Ecu για το ημερολογιακό έτος 2002 και τα επόμενα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΣΧΕΤΙΣΗΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 4	—
Άρθρο 4α πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 πρώτη και δεύτερη περίπτωση
Άρθρο 4β παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 4β παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 4β παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Άρθρο 4β παράγραφος 3 στοιχείο α) του τρίτου εδαφίου	Άρθρο 3 τρίτη περίπτωση
Άρθρο 4β παράγραφος 3α	—
Άρθρο 4β παράγραφος 4	—
Άρθρο 4β παράγραφος 5	Άρθρο 4 παράγραφος 5
Άρθρο 4β παράγραφος 7α	—
Άρθρο 4β παράγραφος 8	Άρθρο 4 παράγραφος 7
Άρθρο 4γ παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 4
Άρθρο 4γ παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4γ παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 2
Άρθρο 4γ παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 4
Άρθρο 4γ παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 4γ παράγραφος 4	Άρθρο 5 παράγραφος 5
Άρθρο 4δ παράγραφος 1 πρώτη φράση	Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτη φράση
Άρθρο 4δ παράγραφος 1α	—
Άρθρο 4δ παράγραφος 2 πρώτη φράση	Άρθρο 6 παράγραφος 3
Άρθρο 4δ παράγραφος 3α	—
Άρθρο 4δ παράγραφος 5	Άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 4δ παράγραφος 6 πρώτη εδάφιο	Άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 4δ παράγραφος 6 δεύτερο έως τέταρτο εδάφιο	—
Άρθρο 4δ παράγραφος 6 πέμπτο εδάφιο	Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4δ παράγραφος 8 δεύτερο περίπτωση	Άρθρο 6 παράγραφος 5
Άρθρο 4ε παράγραφος 1 πρώτη φράση του πέμπτου εδαφίου	Άρθρο 8 παράγραφος 1 πέμπτο εδάφιο
Άρθρο 4ε παράγραφος 1 δεύτερη φράση του πρώτου εδαφίου	Άρθρο 8 παράγραφος 4 δεύτερη περίπτωση του δευτέρου εδαφίου
Άρθρο 4ε παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4ε παράγραφος 2	Άρθρο 8 παράγραφος 2
Άρθρο 4ε παράγραφος 3	Άρθρο 8 παράγραφος 3
Άρθρο 4ε παράγραφος 4	—
Άρθρο 4ε παράγραφος 5	Άρθρο 8 παράγραφος 4 πρώτη εδάφιο και πρώτη περίπτωση του δεύτερο εδαφίου

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68	Παρών κανονισμός
Άρθρο 4στ παράγραφος 4 πρώτη και δεύτερη περίπτωση του δεύτερου εδαφίου	Άρθρο 9 παράγραφος 4 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4ζ παράγραφος 3	Άρθρο 10 παράγραφος 2
Άρθρο 4ζ παράγραφος 4α	—
Άρθρο 4ζ παράγραφος 5	Άρθρο 10 παράγραφος 3
Άρθρο 4η παράγραφος 2	Άρθρο 11 παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση
Άρθρο 40	—
Άρθρο 4ι παράγραφοι 1 έως 3	Άρθρο 21 παράγραφοι 1 έως 3
Άρθρο 4ια	—
Άρθρο ιβ	Άρθρο 23
Άρθρο 5	—
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 43 παράγραφος 2
Άρθρο 6 παράγραφος 2	Άρθρο 43 παράγραφος 3
Άρθρο 6 παράγραφος 3	Άρθρο 43 παράγραφος 4
Άρθρο 6 παράγραφος 4	Άρθρο 43 παράγραφος 5
Άρθρο 6 παράγραφος 5	Άρθρο 43 παράγραφος 6
Άρθρο 6 παράγραφος 6	Άρθρο 43 παράγραφος 7
Άρθρο 6 παράγραφος 7	Άρθρο 43 παράγραφος 8
Άρθρο 6α	—
Άρθρο 7	Άρθρο 44
Άρθρο 8	Άρθρο 45
Άρθρο 9	Άρθρο 25
Άρθρο 10	Άρθρο 26
Άρθρο 11	Άρθρο 27
Άρθρο 12 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 28 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 12 παράγραφοι 2 έως 4	Άρθρο 28 παραγραφοι 2 έως 4
Άρθρο 13 παραγραφοι 1 έως 3	Άρθρο 29 παραγραφοι 1 έως 3
Άρθρο 13 παράγραφος 4 πρώτο και δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 29 παράγραφος 4 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 13 παράγραφοι 5 έως 12	Άρθρο 29 παράγραφοι 5 έως 12
Άρθρο 14	Άρθρο 30
Άρθρο 15	Άρθρο 31
Άρθρο 16	Άρθρο 32
Άρθρο 22	—
Άρθρο 22α παράγραφος 1	Άρθρο 34 παράγραφος 1
Άρθρο 22α παράγραφος 2	—
Άρθρο 22α παράγραφος 3	Άρθρο 34 παράγραφος 2
Άρθρο 23	Άρθρο 35

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68	Παρών κανονισμός
Άρθρο 24	Άρθρο 36
Άρθρο 25	Άρθρο 37
Άρθρο 26 παράγραφος 1	Άρθρο 38
Άρθρο 26 παράγραφος 2	—
Άρθρο 27	Άρθρο 39
Άρθρο 28	Άρθρο 40
Άρθρο 29	—
Άρθρο 30	Άρθρο 41
Άρθρο 30α	—
Άρθρο 31	Άρθρο 42
Άρθρο 32	—
Άρθρο 33	—
Άρθρο 34 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 48 πρώτο εδάφιο
Παράρτημα	—
Παράρτημα II	—